

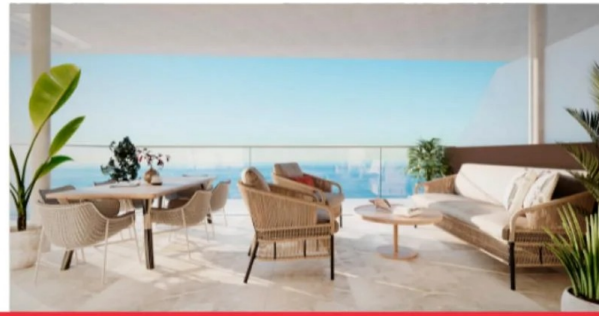
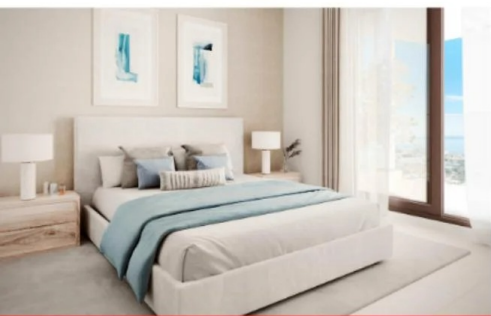
128 - 02/ 2025 - GRATIS

37 Jahre

Spanien aktuell

Freizeit Mode Reise Kulinarisches Recht News





Exklusives Wohnen in traumhafter Lage

27 NEUBAUWOHNUNGEN MIT SÜD- UND WESTAUSRICHTUNG, 2 ODER 3 SCHLAFZIMMERN UND GROSSZÜGIGEN TERRASSEN. GENIESSEN SIE ATEMBERAUBENDE AUSBLICKE UND UNVERGESSLICHE SONNENUNTERGÄNGE.

RINCON DE LA VICTORIA



Rufen Sie uns noch heute an
wir beraten Sie gerne:
Tel. (+34) 952 54 17 94

Perfekte Lage: Nur 30 Minuten vom Flughafen,
mit direktem Zugang zur A-7 und N-340.

Luxuriöse Ausstattung: Bosch-Küchen, edle
Bäder mit Fußbodenheizung.

Gemeinschaftsbereiche: Gärten, Pools und
Fahrradstellplätze.

Personalisierung: Gestalten Sie Ihr Zuhause ganz
nach Ihren Wünschen – von den Materialien bis
hin zur individuellen Raumaufteilung.

Fertigstellung: 3. Quartal 2025

Ab 395.000 €

AV. DE ANDALUCÍA, 64, 29740 TORRE DEL MAR, MÁLAGA

www.hansen-realestate.com

THE ART

INTERIOR DESIGN

Bijan Lanfer

WIR EXPANDIEREN

BESUCHEN SIE UNSEREN ERWEITERTEN SHOWROOM
GEGENÜBER DEM MARBELLA CLUB HOTEL.

PREISGEKRÖNTES INNENDESIGN

- BEKANNT AUS DEN MEDIEN -

THEART-INTERIORDESIGN.COM
INFO@THEART-INTERIORDESIGN.COM
TEL.: +34 952 905 161

THE ART™

INTERIOR DESIGN

Bijan Lanfer

PREISGEKRÖNTES INNENDESIGN

- BEKANNT AUS DEN MEDIEN -

WIR EXPANDIEREN

AUFGRUND UNSERES GROSSEN ERFOLGES!

BESUCHEN SIE UNSEREN ERWEITERTEN SHOWROOM
GEGENÜBER DEM MARBELLA CLUB HOTEL.

BLVD. ALFONSO DE HOHENLOHE
CENTRO EXPO LOCAL 6 (THE ART)
29602 MARBELLA

THEART-INTERIORDESIGN.COM
INFO@THEART-INTERIORDESIGN.COM
TEL.: +34 952 905 161

DIE TOPTHEMEN

16



Deepfakes und Kryptobetrug
auf dem Vormarsch

32



Plastikmüll aus dem
Meer lässt sich recyceln

40



Aston Martin - Valhalla

48



Der unbekannte
Charme Spaniens

66



Von der Welt inspiriert

78



WEINEMPFEHLUNG VON LA VINERIA



Titelfoto
Adobestock



www.spanienaktuell.net

SPANIEN AKTUELL, S.L.
Avda. Condado de Huelva, 9
29740 Torre del Mar, Málaga
Tel.: +34 674 195 954
E-mail: info@spanienaktuell.es
Web: www.spanienaktuell.net
www.facebook.com/aktuellspanien
Anzeigen/Advertising/Publicidad:
E-mail: kai@spanienaktuell.es
Verteilung Gratis (siehe Seite 82)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangt erhaltene Texte, Fotos und Illustrationen. Für Anzeigentexte ist der Auftraggeber verantwortlich. Leserbriefe oder namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Verlages wieder und können gekürzt veröffentlicht werden. Alle Informationen und Artikel wurden nach bestem Wissen zusammengestellt. Für Fehler oder Irrtümer wird nicht gehaftet. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dies gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigung auf CD-ROM.

Depósito Legal: MA 1759-2014

GUTE PREISE FÜR SIE!



BARI SOFA HELLGRAUER ODER BRAUNER STOFF

3-SITZER NORMALER PREIS: 1.198 € - **JETZT 798 €**

2-SITZER NORMALER PREIS: 798 € - **JETZT 598 €**

SESSEL NORMALER PREIS: 598 € - **JETZT 448 €**

BELMOND

DREHSTUHL MIT MEMORY-FUNKTION.
GRÜN ODER GELB.

NORMALER PREIS: 498 €

JETZT: 248 €



PALOLO LOUNGE-SET

TERRAKOTTA,
AUCH IN GRAU ERHÄLTICH
JETZT: 1.795 €



ARCTIC ESSTISCH

100X200 CM
WEISS ODER GRAU
KERAMIKPLATTE

JETZT: 695 €



BETTGESTELL MONTE

ohne Lattenrost und Matratze:

140x200 cm – 308 € • 150x200 cm – 318 €

160x200 cm – 328 € • 180x200 cm – 348 €



Folgen Sie uns
auf Facebook

WIR LIEFERN UND MONTIEREN KOSTENLOS AN DER KÜSTE

Avda. de Andalucía, 187 • 29751 Caleta de Vélez • (Eingang zum Hafen von Caleta)

Tel: 952 55 06 69 • piramides@mueblespiramides.com • www.mueblespiramides.com

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 - 20 Uhr. Samstags: 10 - 14 Uhr.



ALLES VEGGIE

Die Supermärkte sind voll von veganen Alternativen: Tofu-Würstchen, Erbsenprotein-Burger und pflanzlicher Aufschnitt in täuschend echter Salami-Optik. Die glänzenden Verpackungen versprechen Gesundheit und Nachhaltigkeit, doch wie viel Wahrheit steckt wirklich dahinter? Ein genauerer Blick offenbart: Viele dieser Produkte haben mehr mit Chemielabors als mit gesunder Ernährung zu tun – während die Gewinne der Lebensmittelindustrie in schwindelerregende Höhen klettern.

Veggie-Produkte werben häufig mit dem Label „natürlich“. Doch ein Blick auf die Zutatenlisten zeigt, dass diese Bezeichnung oft nicht mehr als ein Marketingtrick ist. Emulgatoren, Verdickungsmittel, Farbstoffe und Geschmacksverstärker sind unverzichtbar, damit Erbsenprotein und Co. zumindest optisch und geschmacklich an Fleisch erinnern. Carrageen, ein Verdickungsmittel aus Rotalgen, sorgt in veganen Aufschnitt für eine cremige Konsistenz, steht jedoch im Verdacht, Darmentzündungen und Allergien zu begünstigen. Die Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) hat zwar eine „unbedenkliche“ Tagesdosis von 75 mg/kg Körpergewicht festgelegt, doch diese beruhigt nur bedingt – gerade, wenn Carrageen in verschiedenen Produkten kumulativ auftaucht.

Konjak, ein aus der Wurzel der Teufelszunge gewonnenes Verdickungsmittel, wird gern in veganen Würstchen verwendet. Doch auch hier lauern Risiken: Konjak kann die Aufnahme lebenswichtiger Nährstoffe blockieren und bei empfindlichen Gruppen wie Kindern und älteren Menschen sogar Erstickungsanfälle auslösen. Noch alarmierender sind Mineralölrückstände wie MOSH und MOAH, die in einigen veganen Produkten nachgewiesen wurden. Während MOAH als potenziell krebserregend gilt, reichern sich MOSH im Fettgewebe des Körpers an – mit unbekannten Langzeitfolgen.

Nicht alle Veggie-Produkte sind problematisch, doch die stark verarbeiteten Alternativen enthalten oft weniger Nährstoffe und

überraschen mit hohen Salzgehalten, minderwertigen Fetten wie Palmöl und langen Listen an Konservierungsstoffen. Vegane Burger, die nach einer „grünen Revolution“ klingen, entpuppen sich nicht selten als Gemisch aus Salz, raffiniertem Kokosöl und künstlichen Aromastoffen. Vegane Nuggets



Kai Ertel

enthalten häufig Phosphate und Eisenverbindungen, die laut dem Bundesinstitut für Risikobewertung kritisch sind. Zusätzlich kommen Belastungen mit Chlorsäure oder Perchlorsäure hinzu, die die Schilddrüsenfunktion beeinträchtigen können. Selbst vegane Milchprodukte, die zu 90 Prozent aus Wasser bestehen, sind ohne zugesetzte Vitamine kaum nährstoffreich.

Ein weiterer Punkt, der Verbraucher stutzig machen sollte, sind die Preise. Vegane Alternativen sind häufig teurer als ihre tierischen Pendanten. Dabei liegen die Produktionskosten oft deutlich niedriger, da isolierte Proteine, industrielle Fette und Zusatzstoffe günstig in der Herstellung sind. Für die Industrie ist das ein perfektes Geschäft: Die Gewinnmargen steigen rasant, während die Verbraucher überzeugt sind, mit ihrem Kauf Umwelt und Gesundheit zu schützen.

Natürlich gibt es auch pflanzliche Alternativen, die mit wenigen Zutaten auskommen und eine gesunde Option darstellen. Doch diese sind oft schwer zu finden und meist hochpreisig. Ironischerweise kann ein hochwertiges Stück Fleisch, besonders aus nachhaltiger Produktion, gesünder sein als viele der stark verarbeiteten Veggie-Alternativen. Frisches Fleisch enthält wichtige Nährstoffe wie hochwertiges Protein, Eisen und Vitamin B12, die in veganen Ersatzprodukten oft nur in synthetischer Form vorkommen. Für Menschen, die Fleisch aus ethischen oder ökologischen Gründen meiden, ist dies natürlich kein Argument – doch wenn die Gesundheit im

Vordergrund steht, lohnt sich ein kritischer Blick auf die Alternativen.

Wer wirklich etwas für seine Gesundheit tun möchte, sollte sich auf unverarbeitete pflanzliche Lebensmittel konzentrieren. Frische Linsen, Bohnen, Gemüse und Vollkornprodukte liefern reichlich Nährstoffe, ohne eine lange Liste von Zusatzstoffen. Der Trend zu veganen Alternativen mag mit einem grünen Image locken, doch bei genauerem Hinsehen zeigt sich: Es handelt sich oft um ein lukratives Geschäft, das von der Hoffnung und dem guten Willen der Verbraucher lebt.

Zusätzlich sollten Verbraucher bedenken, dass viele Veggie-Produkte ihren ökologischen Versprechen nicht gerecht werden. Der Anbau der Rohstoffe wie Soja oder Erbsenprotein ist häufig energieintensiv und geht mit langen Transportwegen einher, die den CO₂-Fußabdruck erhöhen. Auch die Verpackungen dieser Produkte, oft aus Kunststoff und Aluminium, tragen zur Umweltbelastung bei. Das nachhaltige Image, das die Industrie gern vermittelt, bröckelt auch hier, wenn man die Produktionsketten genauer betrachtet.

Am Ende bleibt die Frage: Ist „veggie“ wirklich die gesündere und nachhaltigere Wahl? Oder handelt es sich um ein perfekt vermarktetes Produkt, das vor allem den Herstellern nützt? Es liegt am Verbraucher, sich kritisch mit den Versprechungen auseinanderzusetzen – und zu erkennen, dass nicht alles, was grün aussieht, automatisch gut ist.



aktuell



A CIELO ABIERTO

ALL YOU NEED FOR A BETTER OUTDOOR LIFE



musola **jardinico**® GANDIABLASCO **DEDON** **extremis** **Manutti**®

ROLS

GLOSTER
TEAK, CRAFTS & INNOVATION

ROYAL BOTANIA
indulge in finesse

JATI & KEBON
FURNITURE

MESTREMAT
SOLID SURFACES ULTIMATE EXPERTS

indu+

PROSTOR
SHADE SOLUTIONS

UMBROSA
UNIQUE SHADE DESIGN

joli

HEAT SAIL
EXTEND YOUR GREAT MOMENTS

Calle Policía Nacional local 3 · ESTEPONA · +34 951 960 366 · estepona@acieloabierto.net
C.C. Oasis loc 4 · Ctr. N-340 Km 183 · MARBELLA · +34 951 668 347 · marbella@acieloabierto.net

www.acieloabierto.net

DISCOVER OUR



PREMIUM BRANDS





Wie stellen Sie sich Ihren Traum-Außenbereich vor?

Wenn Sie gerade Ihr Ferienhaus an der Costa del Sol oder Costa Blanca gekauft haben, träumen Sie sicherlich davon, einen Außenbereich zu schaffen, der Stil, Komfort und Funktionalität vereint. In den Geschäften von A Cielo Abierto helfen wir Ihnen dabei, diesen Traum mit den hochwertigen Outdoor-Möbeln der renommierten Marke Jati&Kebon in die Realität umzusetzen.

Wir gestalten Ihren Außenbereich professionell, sodass er Ihre Persönlichkeit und Ihren Lebensstil widerspiegelt.

Mögen Sie moderne Linien, die eine zeitgemäße Note verleihen? Oder bevorzugen Sie vielleicht rustikalen Charme und gemütliche Details, die die Schönheit Ihres Gartens oder Ihrer Terrasse betonen? Egal, welche Vorlieben Sie haben, unsere Möbel sind darauf ausgelegt, das Beste aus Ihren Außenbereichen herauszuholen.

Um den Prozess für Sie so einfach wie möglich zu gestalten, bieten wir jetzt umfassende Dienstleistungen an:

- Hausbesuche, um Ihre Bedürfnisse und die verfügbaren Flächen besser zu verstehen.
- 3D-Designs mit fortschrittlichen Tools wie SketchUp, damit Sie das Endergebnis visualisieren können.
- Lieferung und Montage mit außergewöhnlichem After-Sales-Service, denn Ihr Komfort steht für uns an erster Stelle.

Jedes Stück unserer Jati&Kebon-Kollektion wird aus hochwertigen Materialien wie Aluminium, Teakholz und Seil gefertigt. Diese sorgen für Langlebigkeit und sind dennoch leicht und einfach zu bewegen. Unsere sorgfältig ausgewählten Stoffe und Farben sind darauf ausgelegt, den Witterungsbedingungen an der Küste standzuhalten und über Jahre hinweg makellos zu bleiben.

Seit über 25 Jahren hat sich Jati&Kebon der Gestaltung von Möbeln verschrieben, die Design, Funktionalität und Widerstandsfähigkeit vereinen. Bei A Cielo Abierto bringen wir diese Erfahrung mit anderen Marken wie Manutti, Dedon, Gloster, Joli und weiteren zusammen – den führenden Luxusmarken für das Leben im Freien. Wir teilen dieses Know-how nicht nur mit Privatkunden, sondern auch mit Hotels, Architekten und Innenarchitekten weltweit und bieten maßgeschneiderte Lösungen für ihre Outdoor-Projekte an.

Besuchen Sie uns in unserem Geschäft und entdecken Sie, wie wir Ihnen helfen können, den perfekten Außenbereich für Sie und Ihre Familie zu gestalten – oder Ihr professionelles Projekt auf ein neues Niveau zu heben. Wir freuen uns darauf, Teil dieser Reise mit Ihnen zu sein!

Erhältlich bei



**ESTEPONA – MARBELLA
ALTEA – BENISSA**

www.acieloabierto.net



LÖBER STEINMETZ & GARCÍA

Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

AUSZUG AUS DEM BUCH:

**Grundeigentum in Spanien von A – Z für Eigentümer, Käufer und Verkäufer
(Vollständige Neubearbeitung 7. Auflage).**



Von Dr. Burckhardt Löber, Dr. Alexander Steinmetz und Rocío García Alcázar

Katasterwert - Valor Catastral

Der Katasterwert bildet die Bemessungsgrundlage für die Grundsteuer (Impuesto sobre Bienes Inmuebles), Art. 60-77 LRHL (Ley Reguladora de las Haciendas Locales gemäß Real Decreto Legislativo 2/2004), die alljährlich an die zuständige Gemeinde zu entrichten ist. Der Katasterwert der jeweiligen Liegenschaft ist dem Grundsteuerbescheid (recibo del IBI) zu entnehmen. Es wird empfohlen, eine Einzugsermächtigung zu Gunsten der Gemeinde einzurichten. Die Katasterdaten, wie beispielsweise der Katasterwert, können dann dem entsprechenden Kontoauszug entnommen werden. Das Katasteramt unterscheidet zwischen dem Katasterwert von Grund und Boden (valor catastral del suelo) und dem Katasterwert der Gebäude (valor catastral de las construcciones). Beide Werte zusammen ergeben den Gesamtkatasterwert der Immobilie (valor catastral del inmueble). Der Katasterwert des Bodens und der Katasterwert der Gebäude richten sich nicht allein nach der jeweiligen Grundstücksgröße bzw. der Grundfläche der Gebäude. Vielmehr werden verschiedene weitere Faktoren berücksichtigt, wie beispielsweise die Lage, Eigenschaften des Bodens oder die bauplanungs- bzw. baunutzungsrechtliche Qualifizierung, etc. Der Katasterwert des Bodens stellt gleichzeitig die Basis für die Berechnung der Wertzuwachssteuer (plusvalía municipal) dar, was zuletzt aber durch das spanische Verfassungsgericht gerügt wurde (vgl. Rz 232). Für die Berechnung der alljährlich zu zahlenden Selbstnutzungserträge Ansässiger und Nichtansässiger (Steuerformular 210, ehemals Formular 214) wird wiederum der Gesamtkatasterwert (Grund und Boden und Gebäude) herangezogen.

Die meisten spanischen Autonomen Gemeinschaften legen den Katasterwert für die Berechnung des Mindeststeuerwertes für alle Formen der Immobilienübertragungen, also insbesondere Kauf/Verkauf, Erbschaft und Schenkung, zugrunde, auch wenn dies zuletzt durch die Rechtsprechung beanstandet worden ist. Für die Berechnung des Mindeststeuerwertes wird der Katasterwert mit dem von der jeweiligen Autonomen Gemeinschaft veröffentlichten Hebesatz multipliziert.

Die Autoren Dr. Alexander Steinmetz und Rocío García Alcázar sind Partner der Rechtsanwaltskanzlei Löber Steinmetz & García, Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB, Frankfurt, Köln. E-Mail: info@loeber-steinmetz.de

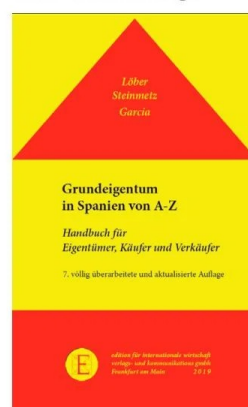
Tel: +49-(0)69 96 22 11 23, +49-(0)221 82 82 97 09

www.loeber-steinmetz.de

In Kooperation mit Löber Steinmetz García Rechtsanwälte y Abogados S.L.P., Mallorca und Teneriffa,

Tel. +34 971 72 03 72, Tel. +34 922 38 03 15

Buchbestellung:



Grundeigentum in Spanien von A – Z für Eigentümer, Käufer und Verkäufer (Vollständige Neubearbeitung 7. Auflage) 216 Seiten, € 38,- . edition für internationale Wirtschaft Verlags-
auslieferung W. Jenior Marienstraße 5, 34117 Kassel,
Telefon: +49 (0) 561/739 16 21,
Fax: +49 (0)561/774148
E-Mail: service@jenior.de,
www.edition-spanien.de



Suss & Weske Umzüge

ZUVERLÄSSIGSCHNELLFLEXIBEL

Unsere Leistungen

- Komplettumzüge mit Full-Service
- Beiladungen in Spanien und Deutschland
- Montage und Demontage von Möbeln
- Einlagerungen in Spanien und Deutschland
- Überführung von Autos und Motorrädern
- Kunst- und Werttransporte
- Lokalumzüge

Abfahrzeiten:
14-tg. von DE nach ES
und ES nach DE

EINLAGERUNGEN

Umzugsgut, Handelsware, Motorräder...
Lang- u. Kurzeiteinlagerungen möglich!



www.sw-umzugspanien.com

Kontakt in Spanien

Kai Suss
Polígono Industrial "La Peña" (ITV) - Nave 5 - Fase 4
ES 29750 Algarrobo / Málaga
☎ +34 673 572 355 ✉ kaisuss@hotmail.com

Kontakt in Deutschland

Hartmut Weske
Büro - Morper Str. 2
DE 40625 Düsseldorf
Lager - Max-Planck-Str. 24
DE 40699 Erkrath / Düsseldorf
☎ +49 152 246 235 87 ✉ hartmut.weske@gmx.de



LÖBER STEINMETZ & GARCÍA

Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB



7. überarbeitete und aktualisierte Aufl. 2019

Grundbesitz in Spanien von A-Z

Handbuch für Eigentümer, Käufer und Verkäufer

7. völlig überarbeitete und aktualisierte Auflage

€ 38,-

Löber Steinmetz & García

Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Kanzlei Frankfurt/Main

Tel.: +49.69.962211-23
Fax: +49.69.962211-11
E-Mail: info@loeber-steinmetz.de

Kanzlei Köln

Tel.: +49.221.82829709
Fax: +49.221.790764532
E-Mail: r.garcia@loeber-steinmetz.de

www.loeber-steinmetz.de

— In Kooperation mit —

Löber Steinmetz García

Rechtsanwälte Abogados, SLP

Kanzlei Palma de Mallorca

Tel.: +34.971.720372
E-Mail: i.fangauf@l-s-g.es

Kanzlei Tenerife Puerto de la Cruz

Tel.: +34.922.380315
E-Mail: b.klemmer@l-s-g.es

www.l-s-g.es

Unser Verlag

Edition für internationale Wirtschaft
www.edition-spanien.de
Tel.: +49.561.7391621
Fax: +49.561.774148
E-Mail: EditionSpanien@aol.com

Aus dem Verlagsprogramm

- Erben und Vererben in Spanien
- Wohnungseigentum und Urbanisationen in Spanien
- Mieten und Vermieten in Spanien



BUFETE DE ABOGADOS

www.delgado-vila.com

info@delgado-vila.com

MÁLAGA

Avda. Manuel Agustín Heredia, 22, 6º y 7º - 4, 29001, Málaga
Teléfonos: (+34) 952 22 59 59 (+34) 952 21 44 11

Deutschsprachige Anwaltskanzlei mit Fachanwälten für Immobilienrecht, Erbschaftsrecht, Abwicklungen von Nachlassverfahren, Steuerrecht, wozu auch Steuererklärungen für Residente und Nicht-Residente in Spanien gehören. Seit mehr als 40 Jahren beschäftigen wir uns mit der Bearbeitung und Abwicklung von Kauf- und Verkaufsgeschäften von Immobilien in Andalusien. Wir erledigen die damit verbundenen steuerlichen und behördlichen Verpflichtungen, bieten rechtliche Beratung in Erbschaftssachen an und helfen bei Testamentserrichtungen.

Wir laden Sie ein, Kontakt mit unseren Anwälten über unsere Website aufzunehmen bzw. zur Vereinbarung von Gesprächsterminen in unseren Kanzleien in Málaga oder Torrox-Costa.

TORROX

Urb. El Recreo III, 1º C, 29793 Torrox-Costa (Málaga)
Teléfono: (+34) 952 53 10 92

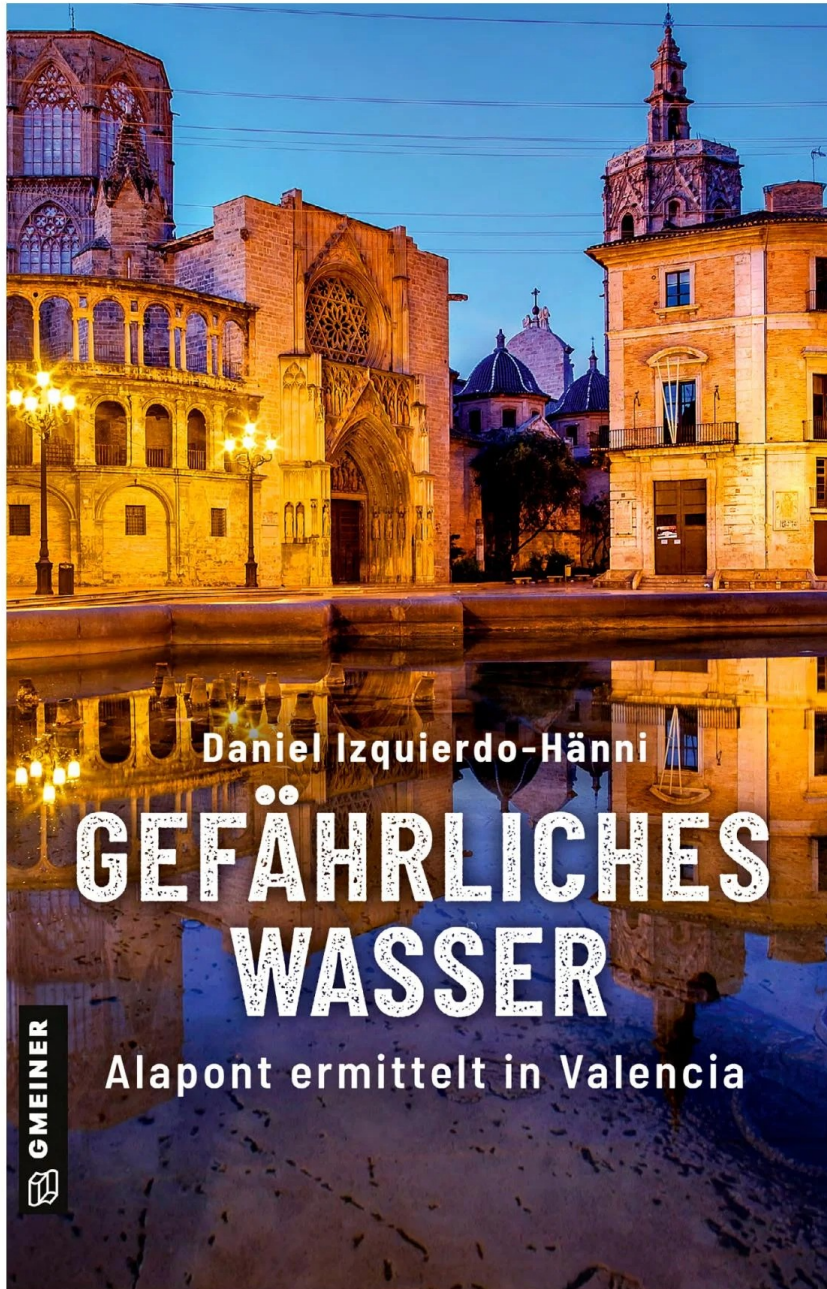
BUCHTIPP

Dritter Alapont-Krimi im Buchhandel

»Gefährliches Wasser«



Der Autor: Izquierdo-Hänni



Der Schweiz-spanische Autor Daniel Izquierdo-Hänni legt mit »Gefährliches Wasser« seinen dritten Roman vor. Dieses Mal ermittelt sein Protagonist im Auftrag des historischen Wassergerichts von Valencia, doch was anfänglich nach einem harmlosen Auftrag aussieht, entwickelt sich zu einem verwickelten Fall. Auch in seinem dritten Buch nimmt Izquierdo-Hänni wahre Gegebenheiten aus dem spanischen Alltag auf und verwebt diese erneut zu einem echt-authentischen und spannenden Kriminalroman.

In sonnenverwöhnten und somit regenarmen Mittelmeerregionen ist Wasser ein wertvolles Gut, Zeitzeuge für die historische Bedeutung des kostbaren Nass in Spanien ist das von den Mauren ins Leben gerufene tausendjährige Wassergericht von Valencia, welches heute noch einmal in der Woche zusammenkommt. ¡Asesinos! lautet das Wort, welches Unbekannte bei einem nächtlichen Einbruch bei der altehrwürdigen Institution als Schmiererei hinterlassen. Mörder! Vicente Alapont, der seit seinem Ausscheiden aus der Mordkommission der Policía Nacional gelegentlich als Privatdetektiv unterwegs ist, wird gebeten, die Hintermänner dieser Drohung ausfindig zu machen. Ein anfänglich harmloser Auftrag, der sich zu einem verwickelten Fall entwickelt, denn Wasser ist in seiner Heimatstadt nicht nur Grund für Spekulationen und Streitigkeiten, sondern auch für Gewaltverbrechen wie Entführung und Totschlag.

»Gefährliches Wasser ist eine Fiktion, basiert allerdings auf wahren Gegebenheiten.«, erklärt Daniel Izquierdo-Hänni und begründet damit den Prolog sowie den etwas längeren Epilog, mit welchem er seinen Roman ergänzt hat. So beginnt der dritte Alapont-Krimi mit einer Beschreibung der großen Flut, die im Jahre 1957 Valencia heimsuchte. **»Ein Ereignis, das sich mit der Flutkatastrophe vom 29. Oktober 2024 hier bei uns auf allerschrecklichste Weise wiederholt hat.«**, kommentiert Izquierdo-Hänni nachdenklich den Lauf der Geschichte.

»Gefährliches Wasser – Vicente Alapont ermittelt in Valencia«

Erschienen beim Gmeiner Verlag

Ab 12. Februar 2025 im Buchhandel

ISBN 978-3-8392-0830-4

www.alapont-krimi.com



IMMOBILIE DES MONATS – CALETA DE VÉLEZ

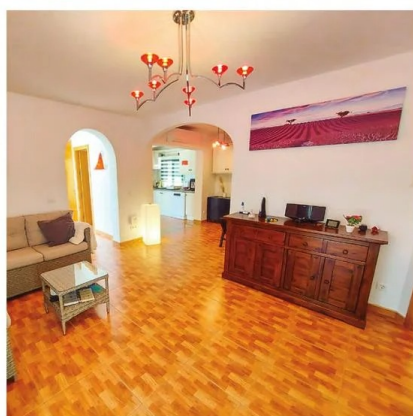
EXKLUSIV: Neue Preisreduzierung. Villa mit Gästearpartment, 3 Schlafzimmern, 2 Bädern, Garage und privatem Pool. Hervorragende Lage in einer der begehrtesten Wohngegenden von Caleta de Vélez, nur eine kurze Autofahrt von der Küste, dem Hafen von Caleta, dem Baviera Golf und Torre del Mar entfernt.

Bebaute Fläche: 163 m²

EPC: E

REF: 7822

PREIS: 429.000€



Wir stellen ein!

Bei Country Properties möchten wir unser Team in unserem Büro in Cómpea erweitern.

Anforderungen: Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift (weitere Sprachkenntnisse sind willkommen). Führerschein, Ortskenntnis oder Wohnsitz in der Nähe. Erfahrung im Immobiliensektor.

Wir bieten Ihnen: Eine Vollzeitstelle. Eine sofortige Einstellung.

Senden Sie Ihren Lebenslauf an:

sales@countryproperties.net und werden Sie Teil unseres Teams – wir freuen uns auf Sie!



29754 Cómpea

Plaza Almijara, 21
Tel.: (+34) 952 51 61 78

29770 Torrox

C/ Elisa Ortigosa, 7
Tel.: (+34) 952 53 91 25

29740 Torre del Mar

Avda. Andalucía, 32B
Tel.: (+34) 952 54 18 86



sales@countryproperties.net

issuu-downloader.com



www.countryproperties.net



(+34) 609 176 586





Foto © 2025 Adobe

Deepfakes und Kryptobetrug auf dem Vormarsch

Neuer ESET Threat Report 2024 beleuchtet Cybergefahren der zweiten Jahreshälfte

Die digitale Bedrohungslage für Nutzer nimmt weltweit zu. Der aktuelle ESET Threat Report H2 2024 zeigt alarmierende Entwicklungen: Verbraucher und Unternehmen in Europa und Deutschland werden zunehmend zur Zielscheibe von Betrugskampagnen, Datendiebstahl und ausgeklügelten Angriffsmethoden. Besonders betroffen sind Bankkunden, Touristen sowie Social-Media-Anwender. Mit ihren Attacken zielen die Cybergangster auf persönliche Daten und Geld ihrer Opfer ab. Ihre Ergebnisse haben die ESET-Experten veröffentlicht*. Den vollständigen Report gibt es hier**.

„In der zweiten Jahreshälfte versuchten Cyberkriminelle Sicherheitslücken und neue Wege zu finden, um ihre Opferzahlen zu vergrößern – in einem ständigen Katz-und-Maus-Spiel mit den Verteidigern. Dadurch sehen wir neue Angriffsmethoden, rasant ansteigende Bedrohungen in unseren Telemetriedaten und Zerschlagungen etablierter Netzwerke, die Raum für neue Bedrohungen freimachen“, erklärt Jiří Kropáč, Direktor der Bedrohungserkennung bei ESET.

Kryptowährungen sind Ausgangspunkt für Kriminelle

Der Boom von Kryptowährungen wie Bitcoin hat die Aktivität von Cyberkriminellen in Deutschland beflügelt. Malware, die auf Krypto-Wallets abzielt, hat sich auf macOS-Geräten im Vergleich zum ersten Halbjahr 2024 mehr als verdoppelt. Auch Windows- und Android-Nutzer sind verstärkt betroffen.

Hinzu kommt die Gefahr durch sogenanntes Kryptojacking. Darunter verstehen IT-Experten den Missbrauch von Computern zum Schürfen von Kryptowährungen. Oft reicht der Besuch einer schadhafte Webseite aus und schon verwenden die Cyberkriminellen die Rechenleistung des eigenen Computers oder Smartphones, um die digitalen Währungen zu generieren. Aus den Daten der Forscher geht hervor, dass oft Internetseiten mit deutscher URL für diese Art von Betrug genutzt wurden. Nicht nur Erotikportale, sondern auch Webauftritte von Musikverlagen, Chauffeurservices und Restaurants wurden kompromittiert

und lockten arglose Nutzer in die Falle – ohne, dass Webseitenbetreiber oder Betroffene etwas davon mitbekamen.

Fake-Investitionen mit Proxi-Deepfakes: Politiker und Vorstände werben für dubiose Anlagemöglichkeiten

Eine neue Betrugsmasche machte in Deutschland die Runde: Gefälschte Videos mit deutschen Politikern und Firmen warben für spezielle Investitionen. Hinter diesen „Geheimtipps“ steckten allerdings betrügerische Webseiten, die zu scheinbar attraktiven Investments rieten – kleiner Einsatz für großen Gewinn. Besonders perfide: Deutsche Marken wie Lufthansa werden von den Kriminellen instrumentalisiert, um das Vertrauen der Opfer zu gewinnen. Am Ende ist das ins „Investment“ gesteckte Geld weg. In anderen Ländern liefen ähnliche Kampagnen. Dort drängten Kriminelle ihre Opfer zusätzlich in Telefongesprächen dazu, noch mehr Geld zu investieren.



Bankdaten von Nutzern in Gefahr

Laut der ESET-Telemetriedaten nehmen auch die Angriffe auf Bankkunden zu. Cyberkriminelle nutzen beispielsweise gefälschte Apps zum Online-Banking, um Login-Daten zu stehlen. Hiermit ist es den Hackern sogar möglich, Konten zu knacken, die durch eine Zwei-Faktor-Authentifizierung geschützt sind. Die schadhafte Apps leiten die erbeuteten Daten dann direkt an die Cyberkriminellen weiter. Die Hacker brachten ihre Opfer unter einem Vorwand, beispielsweise einem angeblichen Problem mit ihrem Online-Konto, zur Installation der Spionage-App.

In Kombination mit einem kompromittierten Smartphone konnte dies Betroffenen bares Geld kosten: Bei einer Kampagne in Tschechien nutzten die Angreifer die gestohlenen Daten, um mit Hilfe von NFC-Daten, die von einem kompromittierten Telefon an das gerootete Mobilgerät des Angreifers weitergeleitet wurden, Geld von Geldautomaten abzuheben.



Touristenfalle: Betrug bei Hotelbuchungen

Eine neue Betrugsmasche zielt auf Kunden beliebter Buchungsplattformen wie Booking.com und Airbnb ab. Dabei nutzen Kriminelle gestohlene Konten von Hotels, um nachträglich gefälschte Zahlungsaufforderungen zu senden. Zudem erstellten sie mit Hilfe des Telekopye-Tools täuschend echt aussehende Fake-Seiten von Hotels, auf die sie in ihren Nachrichten verlinkten. Hiermit war es Betroffenen fast unmöglich, den Betrug zu erkennen. Die Informationen in den Benachrichtigungen waren für die Opfer persönlich relevant, kamen über den erwarteten Kommunikationskanal an und die verlinkten, gefälschten Websites sahen wie erwartet aus. Nur über Details in der URL ließen sich Unstimmigkeiten entdecken – dies erforderte allerdings ein tiefes Vorwissen über den Aufbau und die Funktion solcher Plattformen und ihrer Funktionsweise.

Weitere Informationen finden Sie im Blogpost und im ESET Threat Report H2 2024

Quelle: Jena pts027

<https://www.welivesecurity.com/de>

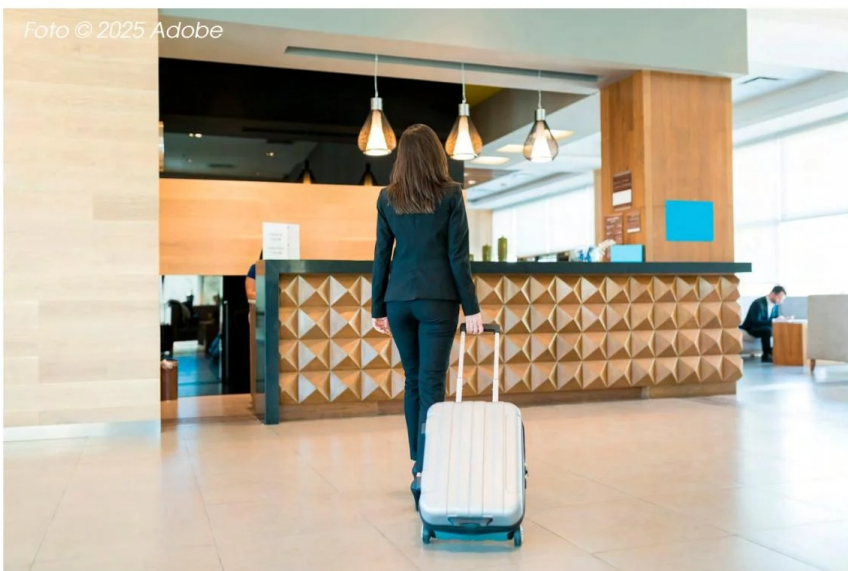




Foto © 2024 Adobe

Viele Smart-TVs spionieren ihre Nutzer aus

Sehgewohnheiten werden für präzise Profile und damit für personalisierte Werbung genutzt

Internetfähige Smart-TVs senden unbemerkt Daten über die Sehgewohnheiten ihrer Nutzer an die Server der Hersteller. Dies ermöglicht es Unternehmen, detaillierte Profile der Verbrauchergewohnheiten zu erstellen und personalisierte Werbung zu betreiben, wie ein Team der Universidad Carlos III de Madrid (UC3M) in Zusammenarbeit mit dem University College London und der University of California ermittelt hat.

Übertragung alle 15 Sekunden

Laut der Untersuchung erfasst die Technologie Screenshots oder Audioaufnahmen, um die auf dem Bildschirm angezeigten Inhalte mithilfe der sogenannten "Automatic Content Recognition" zu identifizieren. Diese Daten werden regelmäßig an bestimmte Server gesendet, selbst wenn der Fernseher lediglich als externer Bildschirm verwendet wird oder an einen Laptop angeschlossen ist. Samsung-Fernseher senden diese Informationen jede

Minute, LG-Geräte sogar alle 15 Sekunden.

„Die automatische Inhaltserkennung funktioniert wie eine Art visuelles Shazam, das anhand von Screenshots oder Audioaufnahmen ein Zuschauerprofil auf der Grundlage der Nutzungsgewohnheiten erstellt. Diese Technologie ermöglicht es den Plattformen der Hersteller, Nutzerprofile zu erstellen, ähnlich wie im Internet. In jedem Fall wirft diese Nachverfolgung, unabhängig von der Nutzungsart, ernsthafte Bedenken hinsichtlich des Datenschutzes auf“, so UC3M-Forscherin Patricia Callejo.

Insider blockieren Übertragung

Nutzer können die Übertragung der Daten zwar blockieren, doch in der Standardeinstellung sei diese Funktion aktiviert, so die Telekommunikations-Expertin. „Das Problem ist, dass nicht alle Benutzer sich dessen bewusst sind. Zudem wissen viele nicht, wie sie die Einstellungen ändern können, sodass die Geräte standardmäßig als Tracking-Mechanismen für ihre Aktivitäten fungieren“, sagt Callejo. Hersteller und Regulierungsbehörden müssten dringend aktiv werden, um das zu ändern.

Quelle: Madrid/London/Davis pte001

<https://www.uc3m.es/Home>

<https://www.ucl.ac.uk/>

<https://www.ucdavis.edu/>



Foto © 2024 Adobe

KLIMACENTRO

IHR SPEZIALIST SEIT 1987

Ein Unternehmen in Ihrer Nähe mit der besten

QUALITÄT-PREIS-SERVICE

Klimaanlagen



Splitgeräte

Haus-Lüftungsanlagen

Wärmepumpen Heizungssysteme

Fußbodenheizung

Hochtemperatur-Wärmepumpen

Photovoltaic

Analyse und Kalkulation

Montage

Mit und ohne Speicher

alle Systeme

Legalisierung

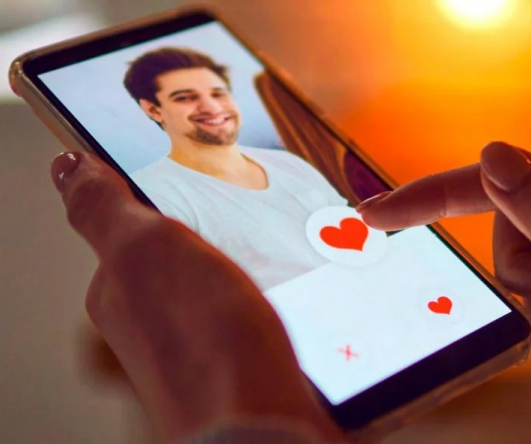


Wir arbeiten mit den besten Marken und Garantieleistungen

Avd. Andalucia 57 - Torre del Mar (Málaga) 📞 608 017720 📠 952 540786

WWW.KLIMACENTRO.COM

Online-Dating: Immer mehr digitales Stalking



42 Prozent haben laut Kaspersky bereits Formen von Gewalt oder Missbrauch durch Partner erlebt

Jeder fünfte Online-Dating-Nutzer in Deutschland ist bereits von digitalem Stalking betroffen gewesen, wie eine neue Analyse des IT-Security-Spezialisten Kaspersky zeigt. 42 Prozent der Befragten berichten zudem von erlebten Formen von Gewalt oder Missbrauch durch einen Partner. Experten warnen daher vor allzu leichtem Umgang mit persönlichen Daten und plädieren für sichere Verifizierungsprozesse auf den Plattformen.

Filmen ohne Einverständnis



Foto: Pixabay

Der Umfrage nach bekamen beispielsweise 17 Prozent der Teilnehmer unerwünschte E-Mails oder Nachrichten und in zwölf Prozent der Fälle wurden sie ohne ihr Einverständnis gefilmt oder fotografiert. Weiterhin räumt jeder Zehnte ein, dass der eigene Standort geortet, Social-Media-Konten oder E-Mails gehackt wurden (sechs Prozent) oder jemand Stalkerware ohne Zustimmung auf ihren Geräten installiert hat (sechs Prozent).

Frauen berichten häufiger von einer Form von Gewalt oder Missbrauch (44 Prozent gegenüber 39 Prozent Männer). Zudem haben Personen, die sich derzeit in einer Kurzzeitbeziehung befinden, Gewalt oder Missbrauch öfters erlebt als solche, die in einer Langzeitbeziehung sind (58 Prozent gegenüber 38 Prozent). Die Sorge, online gestalkt zu werden, sprechen

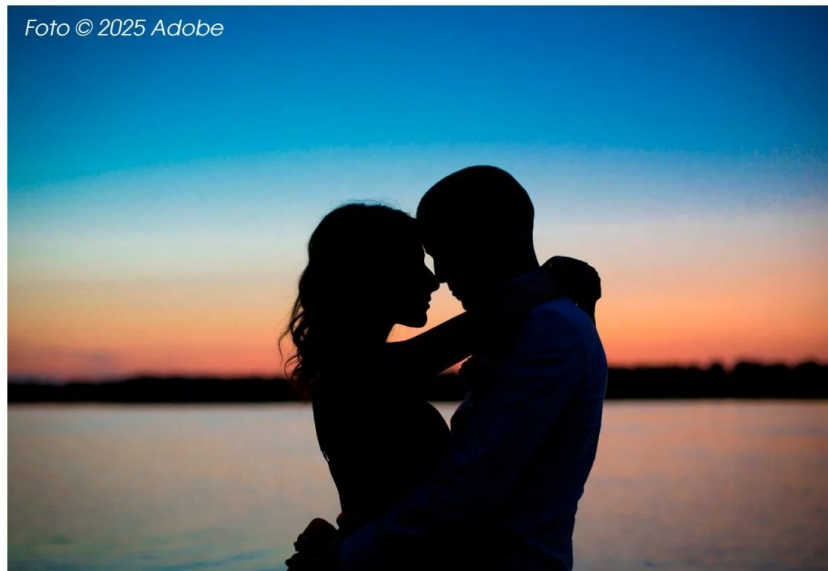
29 Prozent aus, wobei Frauen mehr Bedenken haben als Männer (31 Prozent gegenüber 26 Prozent).

Forderung nach Verifizierung

„Online-Dating und virtuelle Räume können herausfordernd sein. Es ist wichtig, dass soziale Medien und Dating-Apps Verifizierungsprozesse einführen, die helfen sicherzustellen, dass die Profile der Nutzer mit ihren tatsächlichen Fotos übereinstimmen. Meines Wissens ist Bumble die einzige Dating-App, die diese Art der Verifizierung derzeit einsetzt. Ich würde es begrüßen, wenn auch andere derartige Sicherheitsmaßnahmen einführen würden“, so Emma Pickering von Refuge.

Quelle: Ingolstadt pte012

Foto © 2025 Adobe



24 std. Hausarzt Service!



- + Helicopteros Sanitarios ist der Führende Hausarzt und Notdienst an der Küste.
- + Englisch sprechende Profis.
- + Wir haben keine Altersgrenze oder Medizinische Einschränkungen.
- + Flotte von Krankenwagen mit modernster Technologie ausgestattet.
- + Weniger als der Preis einer Tasse Tee pro Tag!

Es ist immer besser, wenn Sie auch etwas Englisch oder Spanisch sprechen, um das richtige Verständnis mit den Ärzten zu erreichen!

Gegründet
1988

Wir sind immer an ihrer Seite

Werden Sie jetzt Mitglied

🌐 www.helicopterossanitarios.com

✉ info@helicopterossanitarios.com

☎ (+34) 952 81 67 67

📍 MARBELLA - FUENGIROLA - MANILVA



HELICOPTEROS
SANITARIOS



HÖRE MEHR FÜR WENIGER

Diesen Februar genieße
besondere Rabatte
für dein Hörerlebnis.



Erfrage exklusive Bedingungen
in unserem Geschäft

*Aktion gültig vom 7. Januar bis 31. März

... **ópticas perea** ...

OPTOMETRÍA • CONTACTOLOGÍA • TERAPIA VISUAL • AUDIOLOGÍA

☎ 951 241 410 ☎ 625 99 61 33

www.opticasperea.es



Montag - Freitag 9 Uhr. - 9 Uhr. Samstags 10 Uhr. - 2 Uhr.

📍 C/ Santa Margarita, 15 - Torre del Mar



Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe

QR-Codes auf Verpackungen, Plakaten oder in Bars verlocken, einfach das Smartphone daran zu halten. Trotz vieler Vorteile für Unternehmen und Konsumenten, rät Chester Wisniewski, Sicherheitsprofi bei Sophos, zu Vorsicht und Einzelfallprüfung.

Der Mensch neigt bekanntlich zur Bequemlichkeit. Warum noch extra den Browser mit dem kleinen Smartphone-Display bemühen – da kommt ein QR-Code doch goldrichtig. Informationen, die auf der Stelle gebraucht werden, sind so schnell zur Hand. Diese Vorteile setzen immer mehr Unternehmen ein, beispielsweise um Kunden Zusatzinformationen zu Produkten oder deren Nutzung zu bieten. Und wie das immer so ist, sind Cyberkriminelle nicht weit, sobald sich eine Technik im Alltag durchgesetzt hat. „Quishing“ heißt die Betrugsart mit QR-Codes. Den Trend hat Sophos in diesem Beitrag beschrieben.

Chester Wisniewski, Director, Global Field CTO von Sophos, gibt Antworten auf die wichtigsten Fragen zur Sicherheit von QR-Codes.

1. QR-Codes erweisen sich wachsender Beliebtheit in Verkauf, Marketing und Bezahlssystemen. Wie kam es zu dieser Entwicklung und inwieweit verbessern sie das Kundenerlebnis?

Chester Wisniewski: Niemand spricht gern in Computer-Art. Der Vorteil, ein Smartphone für schnelle Informationen oder Aktionen nutzen zu können, ist eine starke Motivation sowohl für die Anbieter als auch die Nutzer von QR-Codes. Das in Kombination mit den ökologischen Vorzügen des Nicht-Ausdrucks von Dokumenten und der Tatsache, dass viele Unternehmen komplexe Tracking-Tokens in die URLs einbauen können, trägt zur Verbreitung von QR-Codes zusätzlich bei.

2. Während QR-Codes einen großen Mehrwert bieten, wachsen die Bedenken zu ihrer Sicherheit. Welche Arten von Betrug oder schadhafte Aktivitäten sind in den letzten Jahren aufgetaucht, die Nutzer via QR-Codes ins Visier genommen haben?

Chester Wisniewski: Jeder kann QR-Codes herstellen

und es ist nicht möglich, sie zu authentifizieren. Es erfordert einen hohen Grad an Vertrauen beim Konsumenten, dass der QR-Code, den er am Parkscheinautomat oder auf dem Kaffeetisch sieht, echt ist. Wir haben von Vorfällen gehört, speziell in denen Zahlungen beteiligt waren, bei denen Betrüger QR-Codes ausgedruckt haben und diese auf echte QR-Codes aufklebten, um die Leute auf eine Phishing-Webseite zu lenken und hier ihre Kreditkarten-Daten und persönliche Informationen abzugreifen.

3. Welche Schritte können beispielsweise Händler unternehmen, um sicherzustellen, dass die QR-Codes, die sie in den Geschäften oder Online einsetzen, sicher und legitimiert sind? Wie können sie ihre Kunden vor potentiellern Betrug oder Phishing-Angriffen schützen?

Chester Wisniewski: Geschäfte, Händler, Gastronomie usw., die QR-Codes nutzen, sollten sie regelmäßig kontrollieren – insbesondere, wenn die QR-Codes öffentlich aushängen. Das wird zu einer größeren Herausforderung bei verteilten Systemen wie Parkscheinautomaten. Konsumenten sind gut beraten, keine QR-Codes zu scannen, denen sie nicht wirklich vertrauen und lieber ein anderes Zahlungsmittel mit weniger Risiken verwenden. Ich persönlich meide Geldautomaten, die zweifelhafte Tastaturen haben oder sich ersichtlich nicht im Originalzustand befinden – das gleiche könnte man für QR-Sticker anwenden. QR-Codes sollten wirklich niemals online genutzt werden, denn die meisten sind nur eine visuelle Form einer URL. Wenn man möchte, dass jemand auf einen Link klickt, dann sollte man auch einen Link benutzen. Es gibt Ausnahmen, aber im Allgemeinen bestätigen sie die Regel.



4. Vor welchen „red Flags“ sollten sich Konsumenten in Acht nehmen, wenn sie QR-Codes in der Öffentlichkeit oder auf Produkten scannen, um nicht zum Opfer von Kriminellen zu werden?

Chester Wisniewski: QR-Codes übertragen ein Bild in eine Webseiten-Adresse. Wenn der Code im Browser öffnet, sollte man auf die Adressleiste sehen und prüfen, wohin man als Nutzer gelenkt wurde. Gefällt einem dieses Ziel nicht, ist es klug, die Anwendung zu beenden. Der sicherste Weg für den Konsumenten? Den QR-Code nicht scannen. Stattdessen lieber die Liebessuchmaschine nutzen. Es existieren jedoch auch Applikationen für mobile Geräte wie Sophos Intercept X, die QR-Codes Scanner beinhalten, die auf schadhafte Links aufmerksam machen.



5. Ein Blick in die Zukunft: Wie wird sich die Rolle von QR-Codes in Verkauf und anderen Branchen weiterentwickeln? Werden sie sicherer werden mit neuen Technologien oder wird die Sicherheit eine Herausforderung bleiben?

Chester Wisniewski: Ich sehe die Sicherheit von QR-Codes nicht besser werden. Sie sind ursprünglich für Maschinen entwickelt worden und nicht dafür, dass Menschen sie im Alltag nutzen. Eine Authentifizierung von QR-Codes stellt ein Aufgabe dar, die sich nicht so simpel lösen lässt. Im Idealfall sollten QR-Codes in Plakate, Produktverpackung etc. fest und ersichtlich eingebettet sein und nicht nur ein Sticker, der irgendwo draufgepappt wurde.



Die Verantwortung liegt beim Konsumenten: Wenn ein QR-Code komisch erscheint, lieber die Finger davon lassen und auf eine bewährte, sichere Informationsgewinnung oder Zahlung setzten.

Quelle: Sophos Technology GmbH <http://www.sophos.de>



Foto © 2025 Adobe

Ein Viertel der Deutschen fühlen sich sehr stark durch die gestiegenen Preise belastet

Auf einer Skala von 1 (nicht stark belastet) bis 10 (sehr stark) geben 26 Prozent der deutschsprachigen Bevölkerung im Alter zwischen 18 und 74 Jahre an, „sehr stark“ (Werte 9 und 10) durch die gestiegenen Preise belastet zu sein. Das zeigt eine bevölkerungsrepräsentative Umfrage des Bayerischen Zentrums für Tourismus (BZT), bei der im November 2024 mehr als 2.000 Personen von GfK befragt wurden.

Einsparungen bei Restaurantbesuchen werden am häufigsten in Erwägung gezogen



Foto © 2025 Adobe

Die Ergebnisse zum Sparverhalten der Bevölkerung zeigen, in welchen Bereichen die Menschen angesichts steigender Preise am ehesten Einsparungen vornehmen. Bei den Bereichen, an denen die Deutschen als erstes, zweites und drittes anfangen zu sparen, liegt der Fokus auf den Bereichen Restaurantbesuche (29 Prozent) gefolgt von Stromverbrauch (22 Prozent), Urlaub (22 Prozent) und Kleidung (20 Prozent). Güter wie Lebensmittel, Heizenergie und Möbel folgen mit geringeren Prioritäten (je 15 Prozent). Seltener als Einsparungsmöglichkeiten genannt werden, Un-

terhaltungselektronik (9 Prozent), Mitgliedschaften in Vereinen (8 Prozent) und elektronische Geräte (6 Prozent). „Sollten die Menschen diese Sparmaßnahmen im nächsten Jahr realisieren, wird dies den Druck auf die Gastronomie weiter verstärken“, so Prof. Bauer vom BZT.

Deutliche Veränderungen beim Sparverhalten in den letzten Jahren

Restaurantbesuche weisen seit 2022 konstant die höchste Einsparungspriorität auf. Ein deutlicher Rückgang in der Priorisierung von Heizkosteneinsparungen von 35 Prozent im Jahr 2022 auf 15 Prozent in 2024 könnte auf eine mögliche Stabilisierung der Energiepreise hinweisen.

Sparverhalten im Zusammenhang mit Urlaub



Foto © 2025 Adobe

Beim Sparen im Zusammenhang mit Urlaub lassen sich zwei Hauptkategorien unterscheiden: Sparen am Urlaub (z. B. durch Verkürzung oder Verzicht) und Sparen im Urlaub (z. B. durch kostensparende Entscheidungen vor Ort). So gibt für den Winterurlaub 2024/2025 rund die Hälfte der Befragten an, die im Bereich Urlaub sparen würden, ganz auf eine Reise zu verzichten. Maßnahmen wie die Wahl günstiger Unterkünfte (24 Prozent) oder geringere Ausgaben vor Ort z. B. bei Restaurantbesuchen oder Aktivitäten bleiben weiterhin Strategien, um trotz Sparmaßnahmen zu reisen.

Quelle: Bayerisches Zentrum für Tourismus e.V.



Unsere Öffnungszeiten im Februar
Montag bis Freitag 10h-14h
und nach Vereinbarung
Tel: (+34) 952 528 395
C/Antonio Ferrandis, 23,
29780, Nerja, Málaga

Kaufen Sie 1 Satz Brillengläser und erhalten Sie einen 2 Satz Brillengläser gratis *



Fragen Sie uns für mehr Informationen, kommen Sie zu einem kostenlosen Sehtest vorbei und Sie erhalten eine kostenlose Beratung

WEAR PERFECTION. THE EYEWEAR FOR MEN.

TITANflex
 SELECTION

*Es gelten unsere Geschäftsbedingungen

SOL y SOMBRA

Immobilienagentur & Verwaltung



KAUF-VERKAUF-VERMIETUNG-VERSICHERUNGEN

INFO@INMOSOLYSOMBRA.NET

GEMEINSCHAFTSBÜRO

(+34) 679 301 764 (+34) 952 22 71 62

(+34) 639 465 110 (+49) (0)163 337 3314

Möchten Sie Ihre Immobilie unkompliziert zum max. Preis verkaufen?



Vereinbaren Sie einen Termin!

- UMFASSENDE SERVICE UND KOMPETENTE BERATUNG -
AVENIDA ESPERANTO 99-101, 29793 TORROX-COSTA (MÁLAGA)

rb romeroboldt
 ABOGADOS - RECHTSANWÄLTE - SOLICITORS - AVOCATS

Carlos Romero Boldt
 ABOGADO

**RECHTLICHE VERTRETUNG - NOTARIELLE ABWICKLUNGEN
 ÜBERSETZUNGEN**

CARLOSROMEROBOLDT@GMAIL.COM

- Alle Rechtsgebiete, seit mehr als 30 Jahren
- Zusammenarbeit mit Kollegen/Steuerberatern in D und E
- Immobilien: Begleitung des gesamten Kauf-/Verkaufsprozesses
- Kostenlose Abwicklung Ihrer Erbschaftsangelegenheit bei unserer Vermittlung des Verkaufs Ihrer Immobilie
- Notarielle und administrative Abwicklungen jeder Art (Testamente, Schenkungen, Beglaubigungen, Grundbuch-/Katasterberichtigung, Legalisierungen, AFOS ...)
- An- und Abmeldungen (residencia, N.I.E.)
- Steuererklärungen

Europa im Kampf gegen Lebensmittelbetrug: 91 Millionen Euro beschlagnahmte Waren bei Operation Opson XIII



Foto © 2025 Adobe

Ende 2024 setzten Europol und weitere europäische Institutionen im Rahmen der dreizehnten Ausgabe der Operation Opson erneut ein starkes Zeichen gegen Lebensmittelbetrug. Die europaweite Aktion führte zur Beschlagnahmung von Waren im Gesamtwert von 91 Millionen Euro. Gemeinsam mit 29 europäischen Ländern, privaten Lebensmittel- und Getränkeherstellern sowie Organisationen wie Interpol, OLAF und den Generaldirektionen der EU für Gesundheit und Landwirtschaft gelang es den Strafverfolgungsbehörden, rund 22.000 Tonnen Lebensmittel und 850.000 Liter, vor allem alkoholische, Getränke vom Markt zu nehmen.

Lebensmittelbetrug: Ein wachsendes Problem in Europa

Lebensmittelbetrug umfasst das Fälschen, die falsche Deklaration sowie den Missbrauch geographischer Angaben von Lebensmitteln und Getränken. Diese Verbrechen bedrohen nicht nur die öffentliche Gesundheit und Sicherheit, sondern stören auch die Märkte und schädigen ehrliche Produzenten. Die Operation Opson hat das Ziel, organisierte kriminelle Netzwerke zu zerschlagen und das Vertrauen in die Lebensmittelsicherheit zu stärken.

Die kriminellen Aktivitäten umfassen sowohl physische als auch Online-Märkte und betreffen die gesamte Lieferkette – von den Rohstoffen bis zum Endprodukt.

Anhaltende Trends: Abgelaufene Lebensmittel als lukratives Geschäftsfeld

Ermittler stellten fest, dass der Trend, abgelaufene Lebensmittel wieder in die Lieferkette einzuschleusen, unvermindert anhält. Kriminelle infiltrieren dabei Abfallentsorgungsunternehmen, um große Mengen abgelaufener Produkte zu sichern, die eigentlich vernichtet werden sollten. Durch das Entfernen und erneute Anbringen von Verfallsdaten gelangen diese Produkte zurück auf den Markt. Besonders häufig betroffen sind Olivenöl und Weine mit geschützter Ursprungsbezeichnung.

Beispiele für Lebensmittelbetrug in Europa In ganz Spanien ging die Guardia Civil gegen Fälscher von Produkten wie Öl, Schinken oder Käse vor.

In Spanien entlarvte die Guardia Civil mehrere Fälle von Lebensmittelbetrug:

La Rioja (Logroño): Vier Personen wurden festgenommen, weil sie minderwertigen Thunfisch und Sonnenblumenöl fälschlich als hochwertige Produkte etikettierten und so ihre Konserven zu deutlich günstigeren Preisen verkauften.

Valencia: Ein Gewürzgurkenproduzent wurde untersucht, weil illegale Farb- und Konservierungsstoffe in die Produkte gemischt wurden. Die Behörden beschlagnahmten 80 Tonnen nicht zum Verzehr geeigneter Lebensmittel.

Auch in Italien deckten die Carabinieri spektakuläre Fälle auf:

Gepanschtes Olivenöl: Rund 42 Tonnen Öl, die fälschlich als italienisches natives Olivenöl extra deklariert wa-

ren, wurden beschlagnahmt. Insgesamt wurden 71 Tonnen ölhaltige Substanzen und 623 Liter Chlorophyll, das zur Fälschung eingesetzt wurde, sichergestellt.

Gefälschte Weine: Ein kriminelles Netzwerk manipulierte elektronische Kellerregister, um minderwertige Weine mit falschen Ursprungszertifikaten auszustatten. Bei der Aktion wurden 60.000 Liter falsch etikettierter Wein beschlagnahmt.

Frankreich:

In einer gemeinsamen Aktion mit der Schweiz und Italien wurde ein Netzwerk zerschlagen, das französische Rotweine mit geschützter Ursprungsbezeichnung fälschte. Die Flaschen wurden zu Preisen von bis zu 15.000 Euro verkauft.

Ein globales Problem mit internationalen Lösungen

Lebensmittelbetrug ist längst kein nationales Problem mehr, sondern ein internationales Verbrechen, das weltweite Zusammenarbeit erfordert. Die Operation Opson zeigt, wie effizient koordinierte Maßnahmen sein können. Die beschlagnahmten Waren im Wert von über 91 Millionen Euro und die Festnahmen zahlreicher Verdächtiger sind ein wichtiger Erfolg, jedoch kein Anlass zur Entwarnung. Der Kampf gegen Lebensmittelkriminalität bleibt eine drängende Aufgabe – für den Schutz der Verbraucher und die Integrität des europäischen Marktes.

Text - Cesar Certier - Spanien aktuell ©

David Di Noto & R. Fernández

- Immobilien
- Vereidigte & beglaubigte Übersetzungen Spanisch-Deutsch
- Notarielle Abwicklungen jeder Art
(Erbschaften, Schenkungen, Testamente, Beglaubigungen, Grundbuchumschreibungen, etc.)
- KFZ-Ummeldungen
- Steuererklärungen für Nicht-Residenten (Formular 210)

UNSERE BÜROADRESSE:

📍 Urbanisation Costa del Oro, Block 1 / Geschäftslokal 2
(neben Cafetería Luan) 29793 TORROX-COSTA (Málaga)

☎️ +34 951 621 859

📞 +34 692 804 912

✉️ david.dinoto@yahoo.es



IMMOBILIEN, ANWÄLTE & VEREIDIGTE ÜBERSETZUNGEN



David Di Noto

Allgemeine u. vereidigte Übersetzungen von Urkunden jeglicher Art:

Hr. David Di Noto Fernández ist vom Landgericht Frankenthal in Deutschland und vom spanischen Außenministerium in Madrid als Dipl. Dolmetscher/Übersetzer ermächtigt und beeidigt worden.

www.dinotofernandez.es



Entspannt in den Lebensabend!

Ihr Immobilienverkauf mit lebenslangem Wohnrecht!



Verkaufen Sie Ihre Immobilie auf Leibrenten-Basis und sichern Sie sich eine lebenslange Zusatzrente samt Wohnrecht.

Kontaktieren Sie uns jetzt für Details und ein unverbindliches Angebot unter Tel.: (+34) 623 131 263



Foto: Einige der 31 Vereinsmitglieder

Positive Jahresbilanz der deutschsprachigen Nachbarschaftshilfe e.V. Costa del Sol (DNCS)

Am 22. Januar fand die erste allgemeine Generalversammlung des Vereins statt, dem Rechtsanwalt Fernando Frühbeck als Präsident, Gabriela Roschinsky als Vizepräsidentin sowie Katja Thirion vom Residentenbüro Mijas als Sekretärin vorstehen.



Foto: Vorstand Gabriela Roschinsky, Fernando Frühbeck, Katja Thirion

Der Vorstand berichtete über Erfahrungen und Lösungsmöglichkeiten in konkreten Fällen. In der Debatte und beim späteren Cocktail wurden Möglichkeiten und Grenzen des Vereins aufgezeigt.



Foto: Angeregte Gespräche

Web: <https://dncs.es/>

Anfragen und Bestellung des kostenlosen Monatsmagazins: info@dncs.es

Tel. (+34) 613 649 894 (Gabriela Roschinsky)

DU BIST NICHT ALLEIN!

Wenn Du Opfer von Gewalt gegen Frauen bist,
oder einfach nur Fragen zu diesem Thema hast, dann

Ruf die GRATIS FRAUEN-BERATUNGSNUMMER
der andalusischen Verwaltung an:

900 200 999

24-Stunden Service – 46 Sprachen



RESIDENTENBÜRO - frd@mijas.es
AMT FÜR GLEICHSTELLUNG UND FÜRSORGE
cmujer@mijas.es

GEMEINDE MIJAS
www.mijas.es



SOROPTIMIST INTERNATIONAL COSTA DEL SOL

soroptimist.costadelsol@gmail.com
www.soroptimist.es



INSTITUT FÜR FRAUEN IN ANDALUSIEN
cmujer.malaga.iam@juntadeandalucia.es

ANDALUSISCHE PROVINZREGIERUNG
www.juntadeandalucia.es / institutodelamujer.es



LA CRUZ AZUL



**30 JAHRE ERFAHRUNG
IN DER PFLEGE IN GANZ SPANIEN**
www.lacruzazul.com


Advisia Account & Tax Services

**Umfassende, deutschsprachige Dienstleistungen
in Finanz- u. Lohnbuchhaltung sowie Steuern.**

Mo. bis Mi. in Vélez-Málaga (9-15h) oder

Do. bis Fr. in Málaga (9 - 15h)

Und nach telefonischer Vereinbarung

Telf: (+ 34) 624 158 185

www.advisia.es

**Velez- Málaga, Camino viejo de Vélez-Málaga 14, 2º
Málaga, Avenida Manuel Agustín Herredia 22, 5º Pta. 1,**

HÄUSLICHE PFLEGE FÜR SENIOREN

HAUSPFLEGEDIENST

Wir bieten Pflege für ältere und/oder behinderte Menschen direkt bei ihnen zu Hause und unterstützen sie bei allen häuslichen und sozialen Aufgaben.

Psychologische und physiotherapeutische Betreuung zu Hause ist inbegriffen.

Unsere Spezialität ist die häusliche Rehabilitation bei neurologischen Erkrankungen wie Alzheimer, Demenz, Parkinson, Schlaganfall und ähnlichen Leiden.

Unser Team umfasst Psychologen mit Fachkenntnissen in Sozialpflege, Familienunterstützung und Personalwesen.

FÜR WEITERE INFOS RUFEN SIE UNS KOSTENLOS AN

900 900 626

DNCS



**DEUTSCHSPRACHIGE
NACHBARSCHAFTSHILFE**



Eine helfende Hand.

www.dncs.es



info@dncs.es

Kompost aus Algen gegen Armut und Krankheit

Menschen an Küsten können dank Methode der Cornell University ihr Leben deutlich verbessern

Erde, die durch Kompostieren von Pflanzen gewonnen wird, die im Meer wachsen, können die Lebensgrundlage von Menschen in der Dritten Welt entscheidend verbessern. Laut Chris Barrett von der Cornell University wachsen Algen in vielen Küstenregionen in großen Mengen. Würde man sie ernten und kompostieren, hätte man zwei wichtige Vorteile: Die Äcker würden fruchtbarer und die Lebensgrundlage von Schnecken, die den Helminthen, einen parasitären Wurm, in sich tragen wird der Lebensraum entzogen.

Teufelskreis durchbrochen

Barrett hat den Trick mit dem Kompost gemeinsam mit seinem Team durch die Kombination von biologischen und mikroökonomischen Modellen am Beispiel des westafrikanischen Staates Senegal herausgefunden. Diese Erkenntnis habe das Potenzial, den Lebensstandard der Landbewohner des westafrikanischen Landes entscheidend zu verbessern, die vielfach in einem Teufelskreis aus Armut und Krankheit gefangen sind.

Durch die Ernte der Algen wird den Schnecken, in die Larven der gefährlichen Würmer eindringen, um ihr infektiöses Endstadium zu erreichen, der Lebensraum entzogen. Der Kompost wiederum enthält Nährstoffe, die mit den Flüssen ins Meer gespült werden, etwa wegen Überdüngung. Die Algen nehmen sie auf und letztlich landen sie im Kompost. Das Ergebnis sind „gesündere Menschen, produktivere Arbeitskräfte, saubereres Wasser, effektivere Landwirtschaft und höhere Einkommen“.

Eine fragile Modellierung

Die Wurmkrankheit Schistosomiasis, auch bekannt als Bilharziose, infiziert weltweit Hunderte Millionen Menschen pro Jahr. Die Weltgesundheitsorganisation bezeichnet sie als die sozioökonomisch verheerendste parasitäre Krankheit nach Malaria. Die Modellierung sowohl der Wirtschaftlichkeit als auch der Krankheitsökologie war mühsam, lieferte aber wertvolle Informationen.

„Diese Art von Modellen ist sehr empfindlich. Es gibt so viele Rückkopplungen, dass sie sehr schnell außer Kontrolle geraten können, wenn man sie nicht richtig kalibriert. Das ist einer der Gründe, warum Menschen normalerweise nicht versuchen, diese Ebene der Interaktionen zwischen Biologie und Sozialwissenschaft zu erreichen: Es ist schwierig, es richtig zu machen“, so Barrett. Nun seien Probleme gemeistert und eine wertvolle Handlungsanweisung für Küstenbewohner gegeben.

Quelle: *Ithaca pte008*

Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe



Foto © 2025 Adobe



DEUTSCHER FACHARZT für Urologie: Dr. Wolfgang Kleimeier. Krankheiten von Blase, Nieren, Prostata, Geschlechtskrankheiten, Krebsvorsorge, Onkologie, Tumornachsorge, Operationen, Psychotherapie, 24Std. Notdienst, Hausbesuche. CLINICA UROLOGICA DE MARBELLA, Avda. Ricardo Soriano 36, 29600 Marbella Tel.: +34 952 863 642, Mobil: +34 670 620 544. Mail: info@clinica-urologica.eu



Kaufe Perserteppiche, Pelzjacken und -mäntel, Zinn und Silber aller Art 90/100/800, versilberte Bestecke, Schmuck und Uhren aller Art, Bernstein, Koralle, Münzen, Medaillen, Porzellan, Erbnachlässe und Haushaltsauflösungen, Militaria bis 1945, Fotos, Orden usw.

Zahle fair in bar, Tel. (+34) 688 335 497

**WEB-DESIGN
MARKETING
GRAFIKDESIGN
BRANDING
FACEBOOK-ADS
VIDEOS
DRONES**



KOALUM.COM

HALLO@KOALUM.COM
684 344 281



Übersetzungen / Sprachkurse
von Muttersprachler,
Begleitungen zu Behörden,
Notar, Ärzte etc.
Spanischkurse
Telf.: 628 732 878
Email: estilo@estilo1221.com
Valentín García

Düsseldorfer Kö-Friseur
Frank Engel empfängt Sie
im modernen Ambiente

Urb. Costa del Oro, 1
local 14, Torrox-Costa
Telf.: **952 532 271**

Danish Hair Design

Lenette Stokholm

(Ich spreche Deutsch)

Av. De Andalucia 32
29740 Torre Del Mar

692 103 907

Öffnungszeiten: Di.-Fr.
Montag geschlossen.
Nur nach Terminvereinbarung



www.danishhairdesign.com

Mail: ls@danishhairdesign.com

DR. CARLOS & KOLLEGEN



Centro Internacional | Bloque 86 | 29793 Torrox Costa (Málaga)

T. 952 530 908

www.clinicaeuropa.eu | info@clinicaeuropa.eu

WIR SPRECHEN DEUTSCH - WE SPEAK ENGLISH - ON PARLE FRANÇAIS

**ALLGEMEINE- UND INNERE MEDIZIN,
KINDERARZT, HAUTARZT, KARDIOLOGE,
AKUPUNKTURBEHANDLUNG, PHYSIOTHERAPIE
UND WEITERE SPEZIALISTEN.**

**ZAHNARZT: DR. LUCIA ACOSTA CHILEME
KIEFERCHIRURG: DR. J. A. GONZALEZ
IMPLANTATE, KRONEN UND BRÜCKEN,
BEHANDLUNGEN ALLER ART.**

**UNSERE HOCHQUALITATIVEN IMPLANTATE
SIND NICHT DIE BILLIGSTEN,
ABER WIR SIND SPEZIALISTEN FÜR ZUFRIEDENE KUNDEN.**

PLASTIKMÜLL AUS DEM MEER LÄSST SICH RECYCELN



BISHER ÜBLICHE SONDERBEHANDLUNGEN FÜR ENTSPRECHENDE ANLAGEN SIND AUS EXPERTENSICHT UNNÖTIG

Foto © 2025 Adobe

Cristina Peña von der Universität des Baskenlandes und ihr Team haben die Möglichkeit des Recyclings von Plastik aus dem Meer bestätigt. Anders als für feste Siedlungsabfälle gebe es für Müll aus dem Meer noch kein systematisches Entsorgungssystem. Das liege daran, dass dieser Abfall einen Grad der Zersetzung aufweist, der sich erheblich von dem einer Flasche unterscheidet, die unter normalen Bedingungen in einem gelben Container entsorgt wird.

Belastungstest für PET-Flaschen

Das Team hat mit identischen PET-Getränkeflaschen experimentiert. Einen Teil davon haben sie neun Monate lang salzhaltiger Luft aus-

gesetzt, um angeschwemmten Kunststoffmüll zu simulieren. Einen anderen Teil versenkten die Forscher ebenso lange im Meer.

„Wir stellten fest, dass die untergetauchten Flaschen einem stärkeren chemischen Abbau unterlagen, während die Flaschen, die der Luft ausgesetzt waren, in einem besseren Zustand blieben“, so Mendoza. Mit diesem Ansatz konnten die Wissenschaftler analysieren, wie der Abbauprozess je nach Meeresbedingungen variiert.

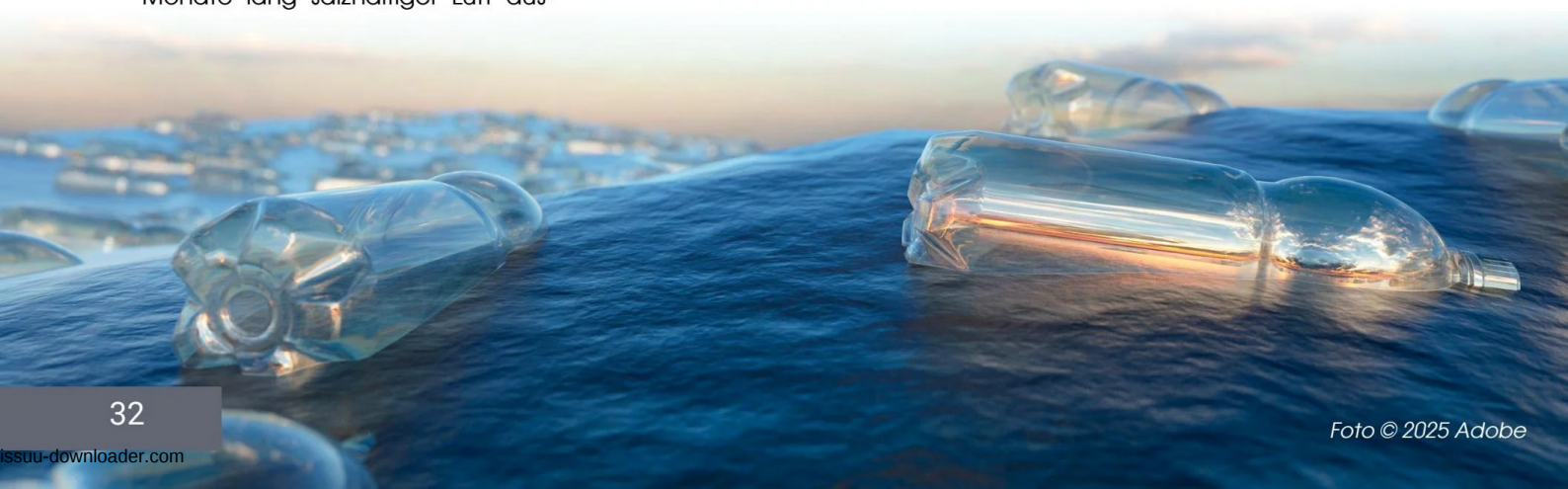
Sortiermaschinen ohne Probleme

Anschließend haben die Fachleute die Flaschen in die Sortiermaschinen einer Recycling-Anlage eingesetzt,

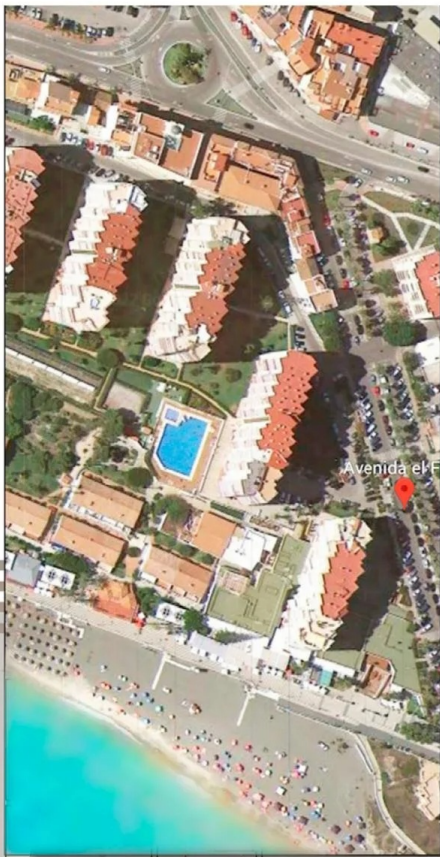
um herauszufinden, ob sie dort erkannt werden. Die Treffergenauigkeit der optischen Trennanlage war bei beiden Altflaschen ähnlich hoch wie bei denen, die direkt aus der gelben Tonne kamen.

„Unsere Studie bedeutet einen wichtigen Durchbruch, weil sie zeigt, dass PET-Flaschen marinen und städtischen Ursprungs in einem gemeinsamen Prozess getrennt und anschließend recycelt werden können.“ Sie wollen jetzt untersuchen, ob der Prozess bei anderen Kunststoffsorten, die typischerweise aus dem Meer geborgen werden, ebenfalls mit den Mitteln einer Recycling-Anlage möglich ist.

Quelle: Leioa pte003

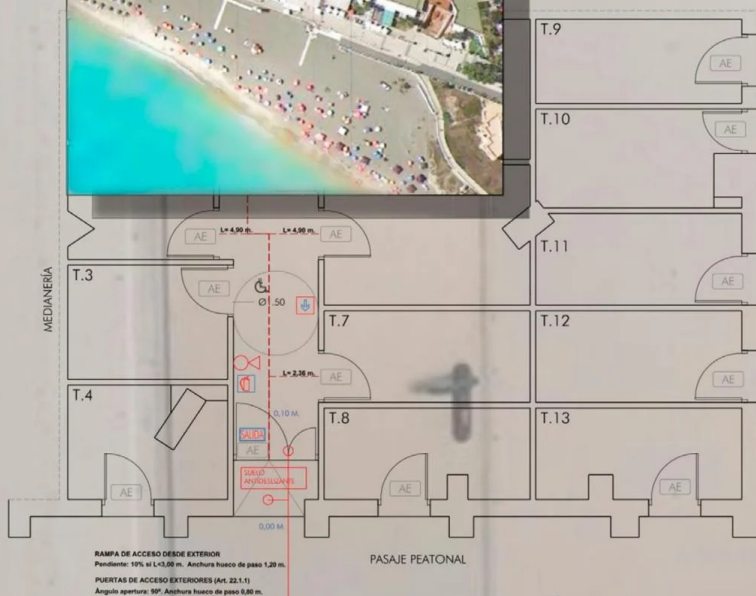


ATTRAKTIVE LAGERRÄUME ZUM VERKAUF IN TORROX COSTA AB 9.900€ +MwSt.



Im Zentrum International, im Gebäude 75, Bau Hoffmann. Zugang von der Avenida del Faro und vom Paseo Marítimo. Nur 40 Meter vom Strand entfernt. Informieren Sie sich noch heute und vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin.

Tel.: (+34) 661 560 750



6m2 bis 9m2





Auch Korallenfische bevorzugen Ruhe

Bootslärm und Lichtverschmutzung erzeugen immensen Stress bei vielen Riffbewohnern

Nicht nur Hitze, sondern auch Lärm und Licht stressen das Leben der Tiere am Korallenriff massiv. Das haben Forscher des Forschungszentrums CRILOBE auf der Insel Moorea in Französisch-Polynesien in mehreren Studien herausgefunden. Bisher war nur bekannt, dass Erwärmung und Abwässer den Korallenriffen und ihren Bewohnern weltweit stark zusetzen.

„In den Ozeanen hat der durch menschliche Aktivitäten verursachte Lärm ein phänomenales Ausmaß erreicht, mit erheblichen schädlichen Auswirkungen auf das Meeresleben“, erklärt Biologin Suzanne Mills im presstext-Interview. Die Messung dieser Auswirkungen sei ein wichtiges umweltpolitisches Ziel, um ein nachhaltiges Gleichgewicht für äußerst empfindliche marine Ökosysteme wie Korallenriffe zu erreichen.



Foto © 2025 Adobe

Veränderte Herzfrequenz

„Bei Feldversuchen auf Moorea haben wir festgestellt, dass sich Anemonenfische durch die nächtliche Beleuchtung, die mindestens einen Monat lang jede Nacht erfolgte, zwar weiterhin fortpflanzten und die gleiche Anzahl von Eiern legten, dass aber der Hormonspiegel der Weibchen beeinflusst wur-

de und sich die Qualität der Eier und Larven veränderte“, so Mills.

So nahm die Herzfrequenz der Eier ab und die Oberfläche des Dottersacks - dieser versorgt die Larven mit Energie, bevor sie mit der Nahrungsaufnahme beginnen - verkleinerte sich. „Bei den Larven verringerten sich die Fluchtreaktionen und sie schwammen langsamer, was sich auf ihren Erfolg bei der Ausbreitung der Larven auswirken kann“, ergänzt die Expertin.



Foto © 2025 Adobe

Die Ergebnisse seien insofern interessant, als dass die Auswirkungen auf die nächste Fischgeneration feststellbar sind. Das bedeutet, dass sich bei erwachsenen Fischen die Auswirkungen durch das Hinzufügen von Licht bei Nacht (ALAN) sogar bei den ungeborenen Nachkommen später im Leben zeigt. Diese sogenannten „intergenerative Auswirkungen“ werden derzeit in „Global Change Biology“ geprüft.

Eine weitere Feldstudie aus Moorea zeigt, dass ALAN eine „schwere ökologische Falle“ für zwei Arten von Korallenfischen darstellt, da sie im Vergleich zu Kontrollkorallen stärker angezogen werden, um sich in beleuchteten Korallen anzu-

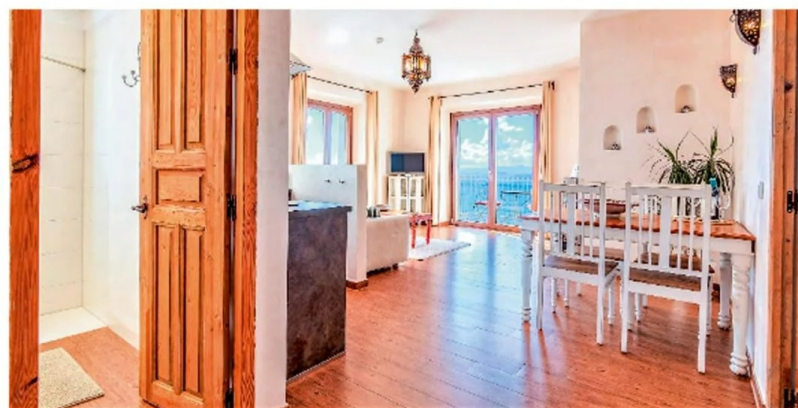
Wo Träume wahr werden



Valentinsangebot



15 % Rabatt und eine **Flasche Cava** für
Aufenthalte im Monat der Liebe, **Februar 2025**,
in **ausgewählten Apartments**.



Sauna, beh. Pool, Terrasse, komplett eingerichtete Küche, Parkplatz...

La Residencia Tarifa Apartamentos

HUNDE WILLKOMMEN

Tel.: (+34) 951 088 929

C. Jesús, 5, 11380 Tarifa, Cádiz

www.laresidenciatarifa.com/apartamentos





Foto © 2025 Adobe

siedeln, ihre Fitness in beleuchteten Korallen jedoch geringer ist als in Kontrollkorallen - laut einer weiteren Studie ist dies auf die höhere Sterblichkeit durch Räuber in ALAN-Korallen zurückzuführen.

Auch Bootslärm verursacht Stress

Moorea ist eine sehr beliebte Ferieninsel und die Aktivitäten durch Motorboote und Jetskis haben in den vergangenen Jahren stark zugenommen. „Wir haben hormonelle und verhaltensbezogene Reaktionen bei wild lebenden Anemonenfischen gemessen. Das Aggressionsniveau der männlichen Anemonenfische stieg bei Bootslärm an, was mit dem Spiegel des Androgenhormons Testosteron korrelierte“, erklärt Mills.

Außerdem versteckten sich Anemonenfische häufiger in ihren Anemonen und entfernten sich seltener und nahmen daher weniger Nahrung zu sich. Diese Verhaltensweisen korrelierten mit einem Anstieg des Stresshormons Cortisol. Australische Forscher sind bei einem Feldexperiment bei Stachelmakrelen zu einem ähnlichen Ergebnis gekommen. So verringerte der Bootsverkehr die Zahl der am Ende der Saison überlebenden Nachkommen und deren Größe.

„Das ist wahrscheinlich darauf zurückzuführen, dass der Bootslärm die Larvenentwicklung beeinträchtigt, da die Larven kleinere Dottersäcke haben. Eine andere Erklärung könnte auch sein, dass der Bootslärm die elterliche Fürsorge verringert“, so Mills. Dieser Fisch lege Eier im Nest am Riff ab und die Eltern - vor allem die Männchen - kümmern sich um die geschlüpften Larven. Die Eier und Larven seien also ortsgebunden und könnten nicht an ruhigere Orte ziehen.

Korallenriffen besonders bedeutsam

„Gesunde Korallenriffe sind sowohl ökologisch als auch ökonomisch extrem wertvoll, denn sie verfügen über eine überragende Vielfalt an Organismen“, meint der Korallenexperte Christian

Wild von der Universität Bremen im presstext-Interview. Dazu komme, dass sie eine wichtige Funktion für den Küstenschutz haben und als Einnahme- und Nahrungsquelle für viele Millionen Menschen unverzichtbar sind.

„Das Thema Licht- und Lärmverschmutzung im Meer ist sehr aktuell. Ich kenne eine ganze Reihe von Arbeitsgruppen, die dazu forschen. Es wird durch diese Arbeiten immer klarer, dass die bisher kaum untersuchte, menschengemachte Licht- und Lärmverschmutzung zusätzliche Stressfaktoren für viele Meerestiere darstellen“, meint Wild. Allerdings sei die durch den Klimawandel verursachte Meereserwärmung ohne jeden Zweifel der alles überstrahlende Stressfaktor.

„Unsere Bemühungen sollten sich darauf konzentrieren, diesen entscheidenden Stressfaktor Meereserwärmung mit seinen verheerenden Auswirkungen, zum Beispiel Korallenbleichen, möglichst schnell in den Griff zu bekommen“, führt Wild aus. „Da aber keine bisher publiziert ist und dabei eine wissenschaftliche Qualitätskontrolle durchlaufen hat, sollte man diese Ergebnisse aktuell unter Vorbehalt sehen und mit Vorsicht betrachten“, meint der Fachmann abschließend.

Quelle: Moorea/Bremen pte004

Foto © 2025 Adobe





Patenschafts URKUNDE

MATRIARCHIN

Die Matriarchin ist als Schützerin ihres Subrudels das älteste Weibchen der Gruppe, zu der übrigens auch Camacho gehört. Wie bei den meisten in Gruppen lebenden Arten gibt es auch bei den Orcas eine gewisse Rangordnung. Die Ranghöchste ist normalerweise die Matriarchin. Wenn es zu Streitigkeiten zwischen verschiedenen Subrudeln kommt, unterstützt die Matriarchin ihren ältesten Sohn. Die Kälber bleiben ihr ganzes Leben bei der Mutter und haben so genug Zeit, von ihr das Überlebensnotwendige zu lernen. Auf die Weise entwickeln die Orcas auch Kultur.

KATHARINA HEYER (founder of *firmm*)

www.firmm.org

firmm® España
11380 Tarifa

E-Mail: mail@firmm.org



01



03



02



04



01

Das kraftvolle und extreme Erlebnis des Himiway C5 Premium

Das Himiway C5 Premium ist für verschiedene Geländearten ausgelegt, Stadtstraßen, unwegsames Gelände u. alles dazwischen, sodass Sie die Freiheit haben, unterschiedliche Landschaften zu erkunden. Dank seiner leistungsstarken Akkukapazität können Sie mit dem Himiway C5 Premium auch längere Fahrten unternehmen, ohne sich Sorgen machen zu müssen, dass Ihnen der Strom ausgeht.

Weitere Informationen finden Sie unter <https://himiwaybike.de> auf www.biciterraneo.com oder im Shop in Torre del Mar-Málaga

02

Royal Enfield Flying Flea E-Motorrad

Eine Legende neu interpretiert. Inspiriert vom ikonischen Original aus dem Zweiten Weltkrieg, verbindet das moderne Flying Flea zeitlose Ästhetik mit zukunftsweisender Technologie – perfekt für alle, die Freiheit und Abenteuer neu erleben möchten.

Weitere Informationen finden Sie auf www.royalenfield.com

05



OUTDOOR TRENDS

04

Design trifft Funktionalität - Kulba One

Kulba One ist das Spitzenmodell des Kulba Mini-Wohnwagen. Sein einzigartiges Merkmal ist die absolut wetterfeste einteilige GFK-Kabinenschale, die in jeder beliebigen Farbe bestellt werden kann. Wände, Decke und Möbel aus echtem baltischen Birkenholz. Hochwertige Holzverarbeitung, Beschichtung auf Wasserbasis, LED-Ambientbeleuchtung, 3-teilige Matratze mit Rückenlehne, Dimmbare LED-Leselampen, 220V, 12V, USB-Anschlüsse. Reichlich Stauraum in Regalen, Schränken und Boxen.

Weitere Informationen finden Sie auf <https://kulba.cool/de>

05

Schaefer Yacht – V 44

Die Schaefer Yacht V 44 bietet luxuriösen Komfort auf dem Wasser. Mit einer Länge von 13,61 m u. einer Breite von 4,17 m beeindruckt sie durch ihr elegantes Hardtop u. ein großzügiges Design für 14 Personen. Der Command Seat bietet Platz für drei Personen, während das Sofa mit wetterfestem Polster u. der umwandelbare Bowschlaflplatz den Komfort erhöhen. Die Gourmet-Ecke mit Spüle, Wasserhahn u. Elektrogrill, ergänzt durch einen Kühlschrank, Mikrowelle u. elektrisches WC, garantiert erstklassige Annehmlichkeiten. Weitere Highlights: Hydraulische Balkone, LED-Beleuchtung u. ein 7,5 kW Generator. Ideal für alle, die Luxus u. Funktionalität auf hoher See suchen.

Weitere Informationen finden Sie auf <https://schaeferyachts.de>

06

STARBOARD HYPER – Das Windsurfboard für Adrenalinjunkies

Erleben Sie pure Action mit dem HYPER, dem ultimativen Quad-Fin-Waveboard, entwickelt mit Antoine Martin, dem Sieger der Aloha Classic auf Maui. Perfekt für erfahrene Windsurfer, die in steilen, kraftvollen Wellen u. bei seitlichen bis ablandigen Winden das Maximum herausholen wollen. Radikale Performance: Größen von 78 bis 103 Litern für höchste Reaktionsfreudigkeit u. Kontrolle. Innovatives Design: Schmäler Shape mit ausgeprägtem Doppel-Concave-Heck für präzise Turns u. sicheren Grip. Hohe Stabilität: Optimierte für schnelle Bottom Turns u. Manöver in kraftvollen Wellen. Das HYPER ist Ihr Begleiter für extreme Abenteuer u. kompromisslose Fahrten auf den Wellen.

Weitere Informationen finden Sie unter <https://windsurf.star-board.com>

06



03

Unterwasserdrohne PowerRay von PowerVision

Mit der PowerRay erkunden Sie die Tiefen des Meeres auf einzigartige Weise. Die 4K-UHD-Kamera ermöglicht beeindruckende Unterwasseraufnahmen, während das Gerät bis zu 30 Meter tief taucht u. Geschwindigkeiten bis 4 Knoten erreicht.

Mit bis zu 4 Stunden Tauchzeit und der Vision+ App behalten Sie alles im Blick: Steuerung, Echtzeit-Streaming u. Sonardaten – kompatibel mit iOS u. Android. Die intuitive Sentimate-Steuerung erleichtert den Einstieg. Perfekt für Taucher, Angler u. Abenteuer!

Weitere Informationen finden Sie auf www.powervision.me





Aston Martin - Valhalla: *Der ultimative Supersportwagen*



Mit der Verschmelzung von Formel 1®-Technologien und außergewöhnlichem Design sowie atemberaubenden Fahrdynamiken präsentiert sich der Valhalla als Supersportwagen der Extraklasse. Nachdem sich die Entwicklung in einem fortgeschrittenen Stadium befindet, ist es nun an der Zeit, alle Details über Aston Martins bahnbrechenden, mittelmotorisierten Hybrid-Supersportwagen bekannt zu geben.

„Wie es sich für den ultimativen Fahrersportwagen gehört, ist der Valhalla ein Fahrzeug der Spitzenklasse.“ Der erste mittelmotorisierte Supersportwagen von Aston Martin in Serie und das erste Plug-in-Hybrid-Modell, das die erste Serienproduktion von Aston Martin mit einer echten EV-Reichweite bietet. Es ist zudem das erste Modell, das den maßgeschneiderten 4,0-Liter-V8-Twin-Turbo-Motor mit flachem Kurbelwellenbank verwendet

– der leistungsstärkste V8-Motor, der je in einen Aston Martin eingebaut wurde – und das erste Modell, das das brandneue 8-Gang-Doppelkupplungsgetriebe (DCT) des Unternehmens nutzt, das ein E-Motor und ein elektronisches Hinterachsdifferenzial (E-Diff) integriert.

Der Valhalla stellt auch eine neue Design-Sprache vor. Mit extremen Supersportwagen-Performance kombiniert mit frischen Formen und Proportionen trägt er die unverwechselbaren Aston Martin-Merkmale von makellosen, unberührten Linien und kombiniert diese mit innovativer, aktiver Aerodynamik für hohen Abtrieb. In enger Zusammenarbeit mit Aston Martin Performance Technologies (AMPT) – dem Beratungsteam des Aston Martin Aramco Formel 1® Teams – in den Bereichen Dynamik, Aerodynamik und Materialtechnologie wurden die neuen Dimensionen von Wissen und Fachkenntnis in



Tel.: (+34) 952 867 068
C/ Juan de la Cierva, 2,
29640, Marbella



Tel.: (+34) 649 360 848
www.vip-marbella.com
info@vip-marbella.com



Mercedes-Benz 6.0 32V Brabus
Brabus Komplettumbau, ab EZ. - 120.000 km – Designo Innenausstattung Grün- Perfekter Sammlerzustand
Preis : 49.999€



Mercedes-Benz GLE 400D AMG Coupe
EZ. 07/2022 68.000 Km –
Vollausstattung - MwSt. awb.
Preis 79.999€



Mercedes-Benz SL 500 AMG Paket
Vollausstattung - Bj. 2014 - 82.000 Km
Preis : 51.999€



Porsche 911 991 Carrera Cabrio
EZ. 09/2015 - 90.000 Km - Gute Ausstattung
Preis: 82.999€



Porsche Taycan 4S Sport Turismo
Model 2023 - 22.000 Km - NEUPREIS 165.000€
Preis: 84.999€



Jaguar XK8 Cabrio - 1 Hand
Nur 57.000 Km - Baujahr 1996
Preis: 23.999€



Bentley Continental GTC V8S - EZ. 2015
-27.000 Km - Sehr gute Ausstattung
Preis: 99.999€



Mercedes-Benz G63 4X4 2 - limited Edition
2023 Model - 6.000 km- Neupreis 390.000€
Preis 299.999€ MwSt. awb.



Bentley Continental GT
Baujahr 2005, 1. Hand, mit NUR 38.000 km
Preis: 39.999€



BMW M8 Competition Cabrio, 625PS
EZ. 2019 - 22.000 Km
Preis: 99.999€



BMW 750Li X- Drive - M-Paket
Bj. 2017 - 94.000 Km
Preis: 36.999€

das Design und die Entwicklung des Valhalla eingebracht. Diese wertvolle Zusammenarbeit hat Aston Martin dabei geholfen, die Grenzen der Supersportwagen-Technik und -Performance weiter zu verschieben und ein Fahrzeug zu schaffen, das auf der Straße glänzt und auf der Rennstrecke aufblüht.

Für Aston Martin CEO, Adrian Hallmark, steht der Valhalla für die Zukunftsvision der Ultra-Luxus-Marke: „Vor vier Jahren begannen wir mit dem Ziel, die Aston Martin-Marke zu transformieren, indem wir das historische und unverwechselbare Erbe in Sachen Luxus mit bahnbrechender Formel-1®-Technologie und marktführender Leistung vereinten, um die erfolgreichsten Marken der Welt herauszufordern.



„Mit der nächsten Generation von Sportwagen, die bereits viel Lob erhalten hat, fügen wir nun das erste mittelmotorisierte Serienmodell von Aston Martin zu unserem Portfolio hinzu – den ultimativen Fahrersportwagen. Auf dem Papier und auf der Strecke bietet der Valhalla den technologisch fortschrittlichsten Supersportwagen, mit wahrer Hypercar-Performance, und ist dennoch auf der Straße genauso benutzerfreundlich und genussvoll wie jeder andere Aston Martin. Ein einzigartiges Fahrzeug, das darauf ausgelegt ist, das eleganteste und aufregendste Produkt auf dem Markt zu sein.

„Wir haben gelernt, anders zu denken, beim Entwickeln des ultimativen Hypercars Aston Martin Valkyrie und der Zusammenarbeit mit Adrian Newey. Dieses Wissen und die neue Methodik haben es uns ermöglicht, auf den Stärken unserer vergangenen Erfolge aufzu-

bauen und Aston Martin als führendes Unternehmen in den Bereichen Technologie, Leistung und Kundenerlebnis zu positionieren. Die Besitzer des Valhalla werden Hüter eines neuen Stücks Aston Martin-Geschichte sein.“

Technische Übersicht

Dieser unermüdliche Streben nach Exzellenz hat dazu geführt, dass sich die Spezifikationen des Valhalla seit dem ursprünglichen Konzept erheblich weiterentwickelt haben, mit bedeutenden Fortschritten bei Leistung, Abtrieb und Dynamik. Im Zentrum steht der Valhalla's Best-in-Class-Hybridantriebsstrang mit 1079 PS und 1100 Nm Drehmoment, bestehend aus einem 828 PS starken 4,0-Liter-V8-Twin-Turbo-Motor und drei Elektromotoren (zwei davon treiben die Vorderachse an), die zusätzlich 251 PS liefern. Der Verbrennungsmotor (ICE) erzielt 207 PS/liter, die höchste spezifische Leistung eines Aston Martin. Ein brandneues 8-Gang-DCT-Getriebe überträgt die Leistung auf die Hinterachse und sorgt für blitzschnelle Schaltzeiten und ein aufregendes Schaltverhalten. Zu den Leistungszielen gehören eine Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 2,5 Sekunden und eine elektronisch begrenzte Höchstgeschwindigkeit von 350 km/h.



BOSCH



BICITERRANEO 1.0

BESTER PREIS - BESTER SERVICE - BESTE QUALITÄT

ELECTRIC BIKE
THE NEW FREEDOM



Radeln Sie dem Frühling entgegen!

Große Auswahl an E-Bikes und Road – Bikes im Februar entdecken!

Biciterraneo 1.0

E-Bike - Road Bike Store

Calle Pintor Cipriano Maldonado, 1

29740 Torre del Mar, Málaga

biciterraneo@gmail.com

Tel.: (+34) 952 547 484



www.biciterraneo.com



Die aktive Aerodynamik, inspiriert von der revolutionären Aston Martin Valkyrie, erzeugt mehr als 600 kg Abtrieb. Dieser Wert wird bei 240 km/h erreicht und bis zur Höchstgeschwindigkeit von 350 km/h durch aktive Aerodynamik aufrecht-erhalten. Dabei wird der Winkel der Vorder- und Hinterflügel schrittweise reduziert, um überschüs-sigen Abtrieb bei steigender Geschwindigkeit abzubauen und die aerodynamische Balance über einen breiten Leistungsbereich hinweg zu stabilisieren, was das Vertrauen des Fahrers ma-ximiert.

Das hochentwickelte Integrated Vehicle Dyna-mics Control (IVC) überwacht Fahrwerk, Bremsen, Lenkung, aktive Aerodynamik und Antriebs-strangsysteme, um eine optimale Leistung und Fahrerinteraktion in jeder Situation zu erzielen. In Zusammenarbeit mit den vier wählbaren Fahr-modi des Valhalla steuert das IVC-System kon-tinuierlich die dynamischen Eigenschaften des Fahrzeugs, indem es das Fahrverhalten und die Anforderungen des Fahrers überwacht. Dadurch wird ein organisches, natürliches Fahrerlebnis ge-schaffen, das mühelos neue Höhen von Leistung und Fahrspaß erreicht.

Im „Pure EV“, „Sport“ und „Sport+“-Modus bleibt der aktive Heckflügel verstaut, um die elegante Silhouette des Valhalla zu bewahren. Im „Race“-Modus hebt sich der Heckflügel um 255 mm für maximalen Abtrieb. Ergänzt wird dies durch den aktiven Frontflügel, der im „Race“-Modus den Luftwiderstand minimiert und bei Bedarf auch das DRS-System (Drag Reduction System) akti-viert. Beim Bremsen im „Race“-Modus wird der Heckflügel als Airbrake eingesetzt und sorgt zu-sammen mit dem Frontflügel für optimale Stabili-tät.

Für Simon Newton, Director of Vehicle Perfor-mance bei Aston Martin, war die Entwicklung des Valhalla eine einzigartige und lohnende Reise: „Die Herausforderung für das Engineering-Team war es, zum ersten Mal die enorme Leistung des Valhalla-Hybridantriebsstrangs mit einer Kombi-nation aus aktiver Aerodynamik und integrierten dynamischen Steuerungssystemen zu vereinen. Mit 1079 PS und 1100 Nm ist außergewöhnliche Leistung garantiert. Die wahre Herausforderung bestand darin, eine nächstes-Level-Geschwin-digkeit und Präzision auf der Rennstrecke zu er-reichen und gleichzeitig die Eigenschaften eines emotionalen und genussvollen Supersportwa-gens auf der Straße zu bewahren. Es ist dieses nie dagewesene dynamische Spektrum, das den Valhalla von seinen Konkurrenten abhebt.“

Die Produktion wird voraussichtlich im zweiten Quartal 2025 beginnen. Die Gesamtauflage ist auf 999 Einheiten limitiert.

Weitere Informationen zum Valhalla- Super-sportwagen erhalten Sie auf www.astonmartin.com

Fotos: Aston Martin – Media © / Text - Cesar Certier - Spanien aktuell ©



TALLERES
MAXICAR
 AN*- UND VERKAUF VON GEPFLEGTEN
 GEBRAUCHTWAGEN
 *auch mit deutschen Kennzeichen

Tel.: (+34) 638 520 186

Tel. (+34) 609 131 062   (+49) (0) 175 590 6391

www.maxicarautos.com

C/ Julio Romero de Torres, 2, Pol. Ind. La Pañoleta,
 29700 Vélez-Málaga

AUTOVERMIETUNG IN TORRE DEL MAR



Avda. Antonio Toré Toré
 Edif. California, 13 Bajo E
 29740 Torre del Mar
 Tel./Fax: 0034 / 952 54 07 41
 Mobil: 687 334 978
 E-mail: autosdeli@yahoo.es

Kaufe hochwertige Fahrzeuge



auch Exoten



Alles unverbindlich anbieten Tel. (+34) 688 335 497

SUCHE WOHNMOBIL



ODER WOHNWAGEN



ZAHLE FAIR IN BAR

 (+34) 688335497



Wir bieten all das, was Sie von einer Autovermietung erwarten können. Darüber hinaus haben wir uns im Laufe der Jahre auf behindertengerechte Fahrzeuge spezialisiert. Wir verfügen über 3 Großraumfahrzeuge, in denen Personen in Rollstühlen mitfahren können. Diese Fahrzeuge können mit dem normalen Autoführerschein gefahren werden und wochen- oder tageweise gemietet werden. Die Fahrzeuge sind ausgelegt für 3 Personen plus Rollstuhl, 5 Personen plus Rollstuhl und 6 Personen plus Rollstuhl. Wir haben darüber hinaus im Laufe der Zeit Kontakte zu behindertengerechten Hotels geknüpft, in denen behinderte Menschen einen schönen Urlaub zusammen mit ihrer Familie verbringen können. Ausführliche Informationen erhalten Sie in unserem Büro.

Bei uns gibt es keine Haken und Ösen bei der Fahrzeugvermietung. Der von uns angegebene Mietpreis ist der Endpreis. Kilometerbegrenzung und Aufschläge für Benzin etc. gibt es bei uns nicht. Zu unseren

Fragen Sie nach einem unverbindlichen Angebot für einen Mietwagen



weiteren Serviceleistungen gehören zum Beispiel: Fahrradvermietung, 24 Stunden Flughafenshuttle, Import und Überführung von Fahrzeugen, Umschreibung von spanischen KFZ beim Kauf. Ausführliche Informationen zu Preisen und Serviceleistungen erhalten Sie in unserem Büro in Caleta de Vélez.

Rent a Car Caleta
 Avenida Andalucía 149 D
 29751 Caleta de Vélez Málaga
 +34 952 511 293 / +34 606 435 195
www.rentacarcaleta.com
info@rentacarcaleta.com



DER UNBEKANNTE CHARME SPANIENS: GEHEIMTIPPS ABSEITS DER TOURISTENSTRÖME





Foto © 2025 Adobe

Inmitten des touristischen Trubels Spaniens gibt es noch immer Ecken des Landes, die abseits der ausgetretenen Pfade liegen. Diese Regionen sind nicht nur weniger bekannt, sondern bieten oft unberührte Landschaften, authentische Erlebnisse und einen tiefen Einblick in die spanische Kultur, fernab von überfüllten Stränden und touristischen Hotspots.

Spanien ist ein Land voller Kontraste – von den lebhaften Straßen Madrids bis zu den ruhigen Dörfern in den abgelegenen Regionen. Wenn Sie auf der Suche nach dem wahren, unberührten Spanien sind, dann sollten Sie diese weniger bekannten, aber faszinierenden Ziele auf Ihre Liste setzen.

Soria, Parque Natural del Cañón del Río Lobos



Das geheimnisvolle Tal von Arán in den Pyrenäen: Ein unentdecktes Juwel

Im äußersten Nordwesten Spaniens, im Herzen der katalanischen Pyrenäen, liegt das Val d'Arán, ein abgelegenes Tal, das bis heute vielen Reisenden verborgen geblieben ist. Diese Region zeichnet sich durch eine

atemberaubende Landschaft aus, die von mächtigen Bergen, grünen Wiesen und tiefen Wäldern geprägt ist. Doch was das Tal besonders macht, ist nicht nur seine Natur, sondern auch seine einzigartige Mischung aus

VERSCHICKEN SIE BLUMEN IN NUR 4 STUNDEN

Jubiläen, Geburtstage, Danksagungen... oder einfach nur so... jeder Zeitpunkt ist ein guter Zeitpunkt, um Blumen zu schenken...

Geben Sie jetzt Ihre Bestellung auf und wir liefern sie in nur 4 Stunden an jeden Ort in der Axarquía mit kostenlosem Versand*

www.floristeriaflorymar.com

* Die Lieferbedingungen finden Sie auf unserer Website.



C/Reñidero, 1
(+34) 952 507 520

C/Cruz Verde, 73
(+34) 952 504 634

C/Cam. Viejo de Málaga, 2
(+34) 952 507 051



hola@floristeriaflorymar.com

 (+34) 952 51 40 04

  @gardenflorymar

 Kostenlose Parkplätze



Diseminado de Chilches
Rural, 84, Benajazafe,
Málaga (Küstenstraße -
neben der Cepsa-Tankstelle)

Florymar Blumen- & Gartencenter

GROSSES PFLANZENSORTIMENT & ENTSPANNTE ATMOSPHÄRE.

**Pflanzen für den Innen & Außenbereich | Keramik | Dekorationen
Pflanzen-Gemüse-Samen | Werkzeug | Gartengestaltung | Gartenpflege | Lieferservice**



GardenFlorymar.com

spanischer und französischer Kultur. Als einziges Tal Kataloniens, das nach Frankreich führt, besitzt es eine besondere Mischung aus katalanischem und okzitanischem Erbe.

Das Val d'Arán ist ein Paradies für Wanderer und Naturliebhaber, die das authentische Spanien suchen, abseits der touristischen Massen. Hier kann man auf einsamen Wegen wandern, in klaren Gebirgsbächen baden oder die malerischen Dörfer besuchen, die von einer fast mystischen Ruhe umgeben sind. Arties, eines der bekanntesten Dörfer, besticht durch seine gepflasterten Gassen und das romantische Kloster von Santa María, das zu den bedeutendsten Denkmälern des Tals zählt.

Für Wintersportfreunde ist das Skigebiet Baqueira-Beret im Tal ein unentdecktes Paradies. Es gilt als eines der besten Skigebiete Spaniens, jedoch weit weniger überlaufen als die bekannten Pisten in den Alpen.

Galicien – Land der mystischen Küsten und historischen Schätze

Im Nordwesten Spaniens, wo der Atlantik auf die Küste trifft, liegt Galicien, eine Region, die oft zu Unrecht im Schatten der bekannten touristischen Ziele Spaniens steht. Während der Camino de Santiago international



Arties. Foto: Unsplash - Andrea Rodriguez

bekannt ist, haben die Küstenregionen und das ländliche Galicien ihre Authentizität und den Charme bewahrt.



Combarro. Foto: Unsplash - Miguel Angel Sanz



FLÜGE

14.02. + 24.02.25

CAMINITO DEL REY +
CARRATRACA
Ab: 59€* p.P.



09.03.25



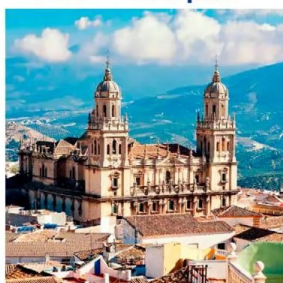
Karneval in Alhama de Granada
Der Beste Karneval der Region!
27€* - 32€ p.P.



KREUZFAHRTEN

15.02. + 05.04.25

Jaen + Alcaudete
Hauptstadt der Olivenöls
39€* - 46€ p.P.



TOP -EMPFEHLUNG: 23.02. – 26.03.25 Algarve | Doñana | El Rocio**



4 Tage / 3 Nächte
Hotel **** + ÜF



URLAUBSREISEN

25.02.+ 15.04.25

Gibraltar & Puerto Banus
Der Berühmte Felsen
37€* - 42€ p.P.



Bus, Reiseführer,
Reiseversicherung,
Eintrittskarten für einen Besuch
im Doñana Nationalpark
330€* - 350€ p.P.

Loymer Reiseclub*

Der Club der Menschen und Kulturen zusammenbringt

UM IN GUTER GESELLSCHAFT ZU REISEN

Genießen Sie neue Möglichkeiten, Kontakte zu knüpfen und neue Freunde zu treffen

Für alles rund ums Reisen schauen Sie doch auf unserer Webseite vorbei

www.costadelsol-online.com



Terminvereinbarung
(+34) 657 957 402

info@loymertravel.com



CIF: B93508174 CIAN: 296591-3

WIR SPRECHEN DEUTSCH



Av. Duque de Ahumada 19
29740, Torre del Mar –
Málaga



Santiago de Compostela

Die Rías Baixas, mit ihren geschützten Buchten, die von steilen Klippen umgeben sind, gehören zu den unberührtesten Küstenregionen Spaniens. Besonders der Strand von Rodas, auf den die Sonne hier das ganze Jahr über in sanften Wellen trifft, gilt als einer der schönsten Strände Europas – und dennoch ist er nie überfüllt. Combarro, ein malerisches Fischerdorf, scheint die Zeit angehalten zu haben. Mit seinen traditionellen Hórreos (Getreidespeichern) und den engen Gassen, die direkt zum Hafen führen, vermittelt es einen nostalgischen Eindruck des alten Galiciens.

Die Region ist nicht nur für ihre Küste bekannt, sondern auch für ihre reiche Geschichte und Kultur. In der Stadt Santiago de Compostela, dem Endpunkt des berühmten Jakobswegs, thront die beeindruckende Kathedrale, die nicht nur für Pilger, sondern auch für Geschichts- und Architekturinteressierte ein Muss ist. Doch abseits der religiösen Bedeutung bietet die Stadt eine Vielzahl an geheimen Ecken: die Altstadt, die in ihren verwinkelten Gassen ein Paradies für Feinschmecker und Kunstliebhaber ist, oder die Casa do Cabildo, ein Meisterwerk der Renaissance-Architektur.

Extremadura – Spaniens verborgenes Naturparadies und historische Schätze

Die Region Extremadura ist eine der am wenigsten bereisten Ecken Spaniens, was sie zu einem wahren Geheimtipp macht. Sie liegt im Westen des Landes und ist vor allem für ihre unberührte Natur und die historischen Städte bekannt. Extremadura ist ein Ort der Stille und der Weite – ideal für Reisende, die nach Ruhe und Abge-

schiedenheit suchen.

Der Naturpark Monfragüe ist ein besonders beeindruckendes Highlight der Region. Dieser Naturpark, der zum UNESCO-Biosphärenreservat gehört, ist ein Paradies für Vogelliebhaber. Hier können Sie mit etwas Glück Königsadler, Geier und Schwarzstörche in ihrem natürlichen Lebensraum beobachten. Wan-



Trujillo. Foto: Unsplash - Manuel Torres Garcia

BAR RESTAURANTE *Eclipse*

Av. de Andalucía, 189, Eingang zum Hafen von Caleta de Vélez



KÜCHE Non Stop
Dienstag Ruhetag

Die besten Tagesmenüs von Caleta de Vélez
Mo. – Fr. 13,80€ Sa.-So. u. an Feiertagen 15,80€
Reservierungen Tel. 952 54 23 91



Der **Bosque de Matasnos** – ein eleganter Rotwein aus der **Ribera del Duero**, perfekt für genussvolle Stunden im Februar, dem Monat der Liebe. Seine tiefrote Farbe mit violetten Reflexen und Aromen von reifen Kirschen, Beeren und Zedernholz, ergänzt durch Noten von dunkler Schokolade und Gewürzen, machen ihn zu einem wahren Genuss. Am Gaumen verführt er mit feinen Tanninen und Nuancen von schwarzen Früchten, Lakritze und Muskatnuss.

Dieser außergewöhnliche Wein, komponiert aus 90 % Tempranillo, 9 % Merlot und 1 % Malbec, reift 12 Monate in Eichenfässern – 70 % davon neu, 30 % gebraucht. Seine auf 950 Metern gelegenen Weinberge verleihen ihm unverwechselbare Finesse.

Erleben Sie diesen besonderen Tropfen bei Ihrem nächsten Besuch in unserem Restaurant!

Hasta Pronto
Paco



Wein des Monats

D.O. Ribera del Duero
«**Bosque de Matasnos**»
1 Flasche 38,00€
(nur im Februar)



derwege führen durch schattige Wälder und über steile Felsen, von denen aus sich atemberaubende Ausblicke auf die unberührte Landschaft bieten.

Neben der Natur bietet Extremadura eine Fülle an historischen Städten. Cáceres und Trujillo sind zwei der am besten erhaltenen mittelalterlichen Städte Spaniens und gehören zum UNESCO-Weltkulturerbe. Die imposante Stadtmauer von Cáceres und der markante Plaza Mayor in Trujillo versetzen Besucher in eine längst vergangene Zeit. In Trujillo können Sie zudem das beeindruckende Castillo de Trujillo besichtigen, eine Festung, die noch immer von der glorreichen Vergangenheit der Region zeugt.



Monfragüe. Foto: Pixabay - Anne and Saturnino



Costa de la Muerte Foto Pixabay - Paul

Die Costa de la Muerte – Spaniens geheimnisvolle Küste

Wenn man an Spaniens Küsten denkt, kommen einem sofort Bilder von goldenen Stränden und lebhaften Badeorten in den Sinn. Doch es gibt auch eine Küste, die in vielerlei Hinsicht mystisch und wild ist – die Costa de la Muerte (Küste des Todes) im Nordwesten Galiciens. Dieser wenig besuchte Teil Spaniens ist bekannt für seine dramatischen Felsen, unberechenbaren Wellen und die zahlreichen Schiffswracks, die hier seit Jahrhunderten das Schicksal vieler Seefahrer besiegelten.

Der Name „Küste des Todes“ ist kein Zufall: Die Region

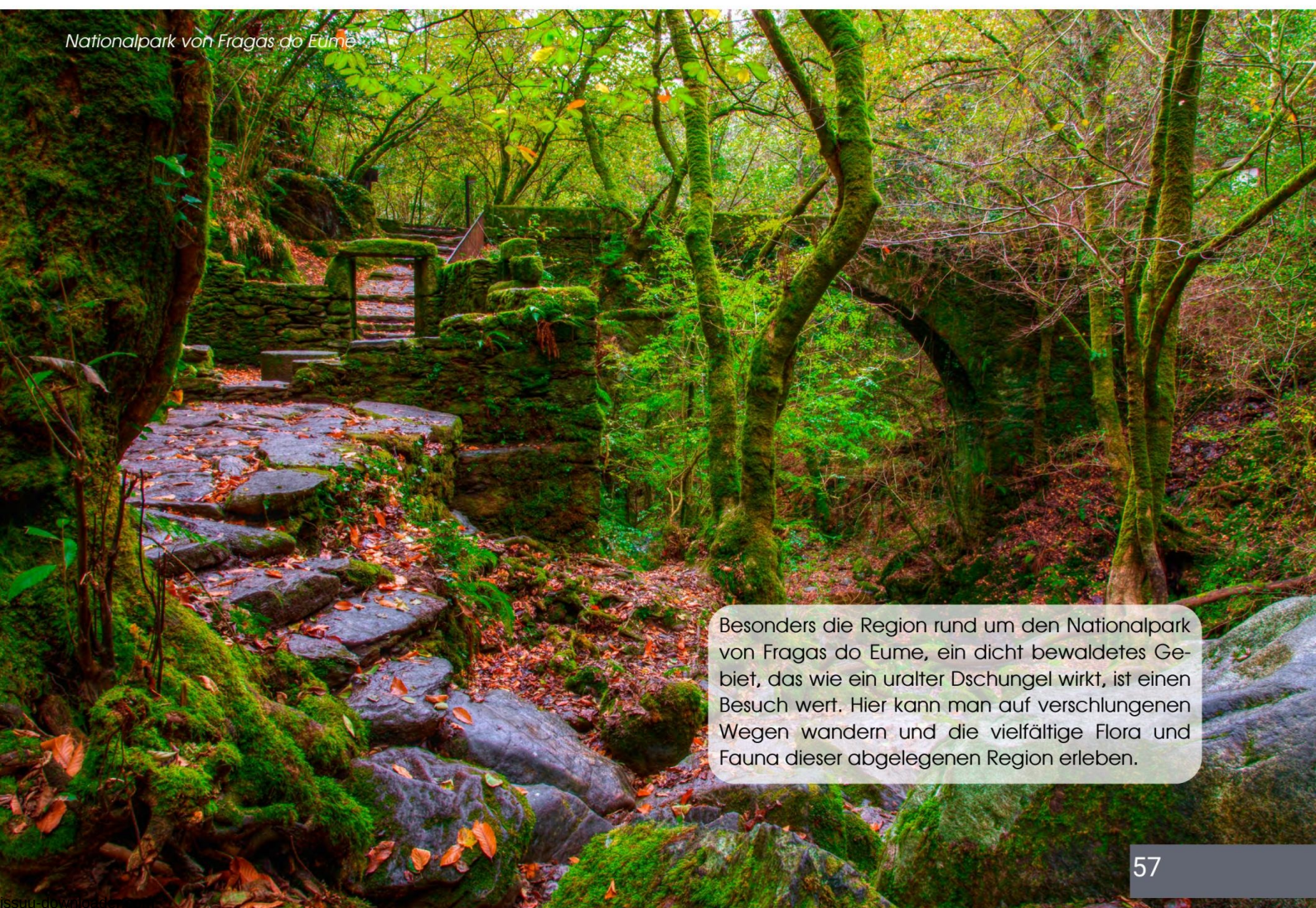
war im 18. und 19. Jahrhundert berüchtigt für ihre gefährlichen Strömungen und Nebelbänke, die unzählige Schiffe in die Untiefen zogen. In der Bucht von Corcubión etwa liegt ein riesiges Schiffswrack aus dem 19. Jahrhundert, das von den Einheimischen als Mahnmal für diese stürmische Vergangenheit gehütet wird. Wer sich für maritime Geschichte interessiert, kann die Gegend rund um den Faro de Finisterre (Leuchtturm von Finisterre) besuchen, einen der ältesten Leuchttürme Spaniens, der noch immer von Seeleuten als Orientierungspunkt genutzt wird.

Die Costa de la Muerte ist jedoch nicht nur ein Ort für Geschichtsinteressierte, sondern auch für Naturliebhaber und Wanderer ein wahres Paradies. Entlang der Küstenwanderung von A Costa da Morte kann man in unberührte Naturlandschaften eintauchen, die von Steilküsten, dramatischen Felsen und weitläufigen Dünen geprägt sind.

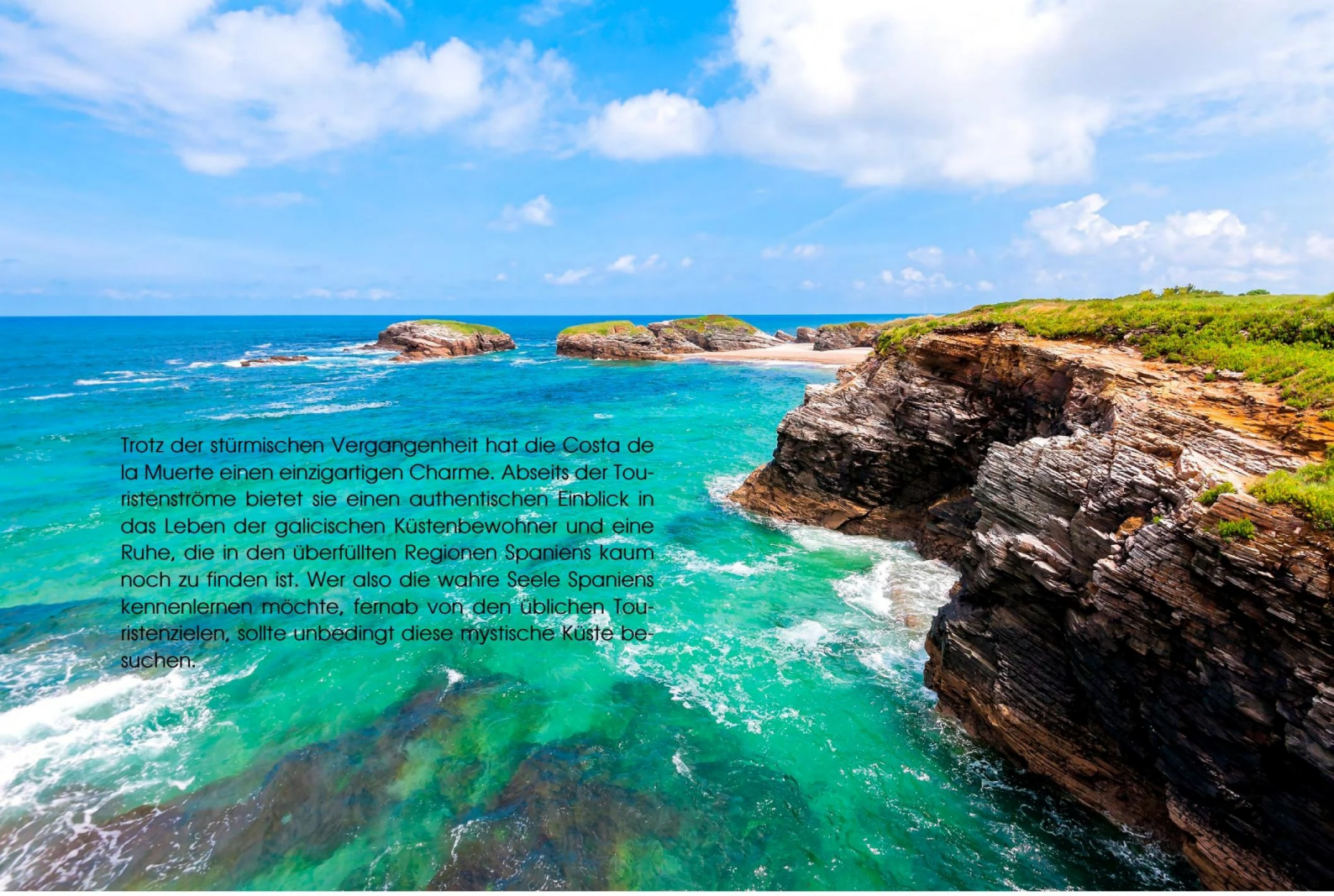


Faro de Finisterre

Nationalpark von Fragas do Eume



Besonders die Region rund um den Nationalpark von Fragas do Eume, ein dicht bewaldetes Gebiet, das wie ein uralter Dschungel wirkt, ist einen Besuch wert. Hier kann man auf verschlungenen Wegen wandern und die vielfältige Flora und Fauna dieser abgelegenen Region erleben.



Trotz der stürmischen Vergangenheit hat die Costa de la Muerte einen einzigartigen Charme. Abseits der Touristenströme bietet sie einen authentischen Einblick in das Leben der galicischen Küstenbewohner und eine Ruhe, die in den überfüllten Regionen Spaniens kaum noch zu finden ist. Wer also die wahre Seele Spaniens kennenlernen möchte, fernab von den üblichen Touristenzielen, sollte unbedingt diese mystische Küste besuchen.



Die Berge von Soria – Spaniens versteckte Bergwelt

Inmitten der weiten Ebenen Kastiliens verbirgt sich ein wahres Naturparadies: die Berge von Soria. Diese weniger bekannte Region im Herzen Spaniens, nahe der Grenze zu La Rioja und Aragón, ist ein Geheimtipp für Wanderer und Naturliebhaber, die sich für eine abgelegene und unberührte Landschaft interessieren.

Die Sierra de Urbión, ein Gebirgszug im Süden von Soria, ist besonders im Herbst ein beeindruckendes Ziel, wenn sich die Wälder in ein Meer aus goldenen und roten Farben verwandeln. Der höchste Gipfel, der Picón de Cobaleda, ist ein ideales Ziel für Wanderer und bietet atemberaubende Ausblicke auf die umliegende Natur. Im Winter verwandelt sich die Region in ein kleines Winterwunderland mit nur wenigen Touristen, was sie zu einem hervorragenden Ziel für ungestörte Erholung macht.





Verliebt genießen
unser
Valentinstags- Menü
am
14.02. & 15.02.25



Colonia

SEA & SAND

NEUE GERICHTE AUF UNSERER SPEISEKARTE

TAGESMENÜ

von Mo. - Fr. bis 17h

12,95€

Tel.: (+34) 722 860 071 - (+34) 616 000 888

Paseo Marítimo, 29740 Torre del Mar

MEDITERRANE KÜCHE – NON STOP

TÄGLICH GEÖFFNET AB 11H – ENDE OFFEN





Kloster San Juan de Duero – Soria. Foto: Pixabay

Doch was die Region besonders interessant macht, ist ihre Geschichte und ihre versteckten Dörfer. Soria war einst ein Zentrum der mittelalterlichen Geschichte Spaniens und beherbergt viele historische Stätten wie das Kloster San Juan de Duero, ein aus dem 12. Jahrhundert stammendes Wahrzeichen, das auf den ersten Blick fast vergessen wirkt. Auch die römischen Ruinen von Numantia, der Schauplatz eines berühmten Widerstands gegen die Römer, ziehen sich über sanfte Hügel und bieten eine geheimnisvolle Kulisse.

Entdecken Sie Spaniens andere Seiten

Spanien ist weit mehr als nur seine berühmten Städte und Strände. Wer abseits der ausgetretenen Pfade reist, wird mit unvergesslichen Erlebnissen, atembe-

raubenden Landschaften und einem tiefen Einblick in die spanische Kultur belohnt. Es sind diese weniger bekannten Orte, die den wahren Charme Spaniens ausmachen und die Reise zu einem einmaligen Abenteuer machen.

Text - Cesar Certier - Spanien aktuell ©





SAFARI LOUNGE
algo diferente...

Verlieben Sie sich kulinarisch!

*Vom 14.02. bis 16.02.2025 servieren wir
ein besonderes Valentinstags Menü
– eine kulinarische Liebeserklärung–*

*Genießen Sie unser Menü zu jeder Tageszeit
– tagsüber oder am Abend.*

*Reservieren Sie noch heute und erleben Sie
unvergessliche Momente!*



Reservierungen ☎ (+34) 952 541 343 (+34) 608 852 412 
Paseo Larios, 38, 29740 Torre del Mar, Málaga  



MAGÓN

RESTAURANTE

Media Caña

MERENDERO DE PLAYA

LACAL SABORES

NERJA



GOLD

BAR

FEIERE DIE LIEBE MIT DEINEM PARTNER ODER DEINEN FREUNDEN,
UND WENN DU ALLEINE BIST, IN GESELLSCHAFT UNSERER GRUPPE.

V A L E N T I N S T A G F E B R U A R

FREITAG 14 SAMSTAG 15 SONNTAG 16

38€

MAGÓN
RESTAURANTE

- HAUSGEMACHTE KLASSISCHE KROKETTEN-
- SARDINENFILETS-
- IBERISCHE RIPPCHEN
MIT HONIG-
ODER
- LACHS MIT GEMÜSE
UND SPARGEL-

40€

Medea Caña
MERENDERO DE PLAYA

- BUÑUELO AUS HUMMUS, AVOCADO UND MANGO-
- BLINIS MIT LACHS-
- CANNELLONI MIT RINDERBRUST UND NÜSSEN-
- IBERISCHER PRESA (SCHWEINEFLEISCH)
CONFIERT BEI NIEDRIGER TEMPERATUR
UND SELLERIE_CREME-
ODER
- MILLENBLÄTTER VOM SEEBARSCH
MIT GEMÜSE AUS DEM GARTEN-

38€

LACAL
NERJA

- SALAT-TACO MIT KNUSPRIGEM HÄHNCHEN,
MALAGISCHEM ZIEGENKÄSE
UND SÜßEM VINAIGRETTE_DRESSING-
- ROTER THUNFISCH AUS DER MEERENGE
AUF LIMETTE UND SCHWARZER KNOBLAUCH_MAYONNAISE-
- RINDFLEISCH_TOAST MIT HAUSGEMACHTEM
AIOLI UND FLEUR DE SEL -
- LLAUNA NACH WAHL -

ALLE MENÜS BEINHALTEN: ERFRISCHUNGSGETRÄNKE,
WASSER SOWIE HAUSWEIN (ROT, WEIß UND ROSÉ).
DIE VORSPEISEN WERDEN ZUM TEILEN SERVIERT.
HAUPTGERICHT NACH WAHL: FLEISCH ODER FISCH.
ZUM ABSCHLUSS EIN VALENTINSDESSERT.

RESERVIERUNGEN 

ODER +34 661560750

Leckere Rezepte zum Nachkochen

Zitrus – Shrimp – Ceviche mit Radieschen und eingelegten roten Zwiebeln



HAUPTZUTAT Fisch

ZUBEREITUNGSZEIT Über 2 Stunden

PORTIONEN 2-4

ZUTATEN

240 ml Apfelessig
120 ml Wasser
3 EL Zucker
1 TL Salz
1/2 rote Zwiebel, in feine Ringe geschnitten
680 g Shrimps, entdarmt und Schalen entfernt
2 Orangen
1 Grapefruit
60 ml Limettensaft
60 g gehackte geröstete rote Paprika
15 g gehackte Korianderblätter
2 Frühlingszwiebeln, in dünne Ringe geschnitten
60 g Radieschen, in Halbmonde geschnitten
Kochbananenchips oder -sticks – alternativ können auch Mais-Nachos verwendet werden
1 Limette, in Spalten geschnitten

ZUBEREITUNG

1. Zunächst Apfelessig, Wasser, Zucker und Salz in einem kleinen Profitopf bei mittlerer Temperatur auf dem Herd erhitzen. Die Mischung etwa 1 Minute lang unter Rühren zum Kochen bringen, bis sich der Zucker und das Salz aufgelöst haben. Dann die roten Zwiebeln in die Essigmischung geben und vom Herd nehmen.
2. Auf Raumtemperatur abkühlen lassen und anschließend in den Kühlschrank stellen.
3. Die eingelegten roten Zwiebeln können bis zu einer Woche im Voraus zubereitet werden.
4. Als nächstes Wasser in einem kleinen Profitopf zum Kochen bringen. Die Shrimps hineingeben, umrühren und sofort vom Herd nehmen. Die Shrimps etwa 5 Minuten lang im heißen Wasser lassen, bis sie fest und rosa sind. Dann abgießen und in eine große Rührschüssel geben.

5. Anschließend die Orangen und Grapefruit schälen, die Haut entfernen und in kleine Stücke schneiden. Dann zu den Shrimps in die Schüssel geben.

6. Den restlichen Saft aus den Orangen- und Grapefruitresten auspressen und ebenfalls hinzugeben.

7. Limettensaft, geröstete rote Paprika, Koriander, grüne Zwiebeln und Radieschen hineingeben und verrühren. Mit Salz abschmecken und alles in eine Steinzeug-Fischbackform mit Deckel geben.

8. Zum Kühlen und Durchziehen mindestens eine Stunde oder über Nacht im Kühlschrank aufbewahren.

9. Zum Ceviche schmecken die eingelegten Zwiebeln, Kochbananenchips und Limettenspalten hervorragend.

Produktvorschlag: Fischbackform von Le Creuset

Rezept und Foto: © 2024 Le Creuset

Restaurante Padre Pio

SPANISCHE-ITALIENISCHE
BRASILIANISCHE KÜCHE - FUSION



Seit 2011

Exklusives Valentinstags Menü

Feiern Sie mit uns



14.02.2025

- Romeo & Julia -

Feiern Sie mit uns

Reservieren Sie schon jetzt Ihren Tisch
für eine romantische Auszeit!

Tel.: (+34) 633 70 14 49 u. WhatsApp

Geöffnet: 12.30h bis 16h & 19.30h bis 23h

Mittwoch-Ruhetag

Paseo Marítimo Levante 12 29740 Torre del Mar

www.restaurantepadrepio.com



VON DER WELT INSPIRIERT: WIE INTERNATIONALE EINFLÜSSE DIE SPANISCHE KÜCHE BEREICHERN



Foto: © 2025 Adobe.

Die spanische Küche begeistert weltweit mit ihrer Vielfalt, ihren tiefen Traditionen und den unverwechselbaren Aromen jeder Region.

Klassiker wie Paella, Tortilla Española oder Gazpacho sind untrennbar mit der spanischen Identität verbunden. Doch auch internationale Einflüsse haben die Gastronomie des Landes über Jahrhunderte hinweg geformt und bereichert. Heute steht Spanien für eine einzigartige Verbindung aus Tradition und Innovation – ein Ort, an dem kulinarische Fusion zu einer Kunstform erhoben wird.

Historische Wurzeln: Von Römern und Mauren geprägt

Die Ursprünge der spanischen Küche reichen weit zurück. Schon die Römer brachten zentrale Elemente wie Olivenöl und den Weinbau nach Spanien, die bis heute das Fundament vieler Gerichte bilden. Später setzten die Westgoten neue Akzente, insbesondere durch ihre Vorliebe für Wildgerichte.

Die bedeutendste Transformation jedoch kam mit den Mauren, die eine Vielfalt an Gewürzen und Zutaten einführten. Safran, Zimt, Kreuzkümmel und Mandeln fanden Einzug in die spanische Küche und hinterließen einen bleibenden Eindruck.

Gerichte wie Couscous mit Meeresfrüchten oder die Tajine zeigen, wie tief die maurischen Einflüsse in der spanischen Esskultur verankert sind. Diese kulinarische Blütezeit veränderte die spanische Gastronomie grundlegend und prägt sie bis heute.





K
Ü
C
H
E

N
O
N

S
T
O
P

**CASA
LOLO**
RESTAURANT

**Tagesmenü von Montag bis Freitag
12,90€**

Info - Reservierungen Tel.: 657 337 765

Donnerstag - Ruhetag

Avda. Toré Toré 32, Torre del Mar

www.barcasalolo.com





Pescado en Escabeche



Taco de Pulpo y Gambas. Foto: © 2025 Adobe.

Jüdische Einflüsse: Süß-salzige Harmonie

Parallel zur arabischen Kultur hinterließ auch die jüdische Küche ihre Spuren in Spanien. Obwohl viele Traditionen nach der Vertreibung der Juden im Jahr 1492 verloren gingen, haben sich einige bis heute erhalten. Besonders die Vorliebe für süß-salzige Kombinationen sowie die „Escabeche“-Technik, eine Methode des Einlegens, sind beeindruckende Zeugnisse dieser Ära. Diese kulinarischen Vermächtnisse verdeutlichen, wie eng die jüdische Esskultur mit der spanischen verflochten ist und sie noch immer bereichert.

Lateinamerika: Aromen aus der Neuen Welt

Mit der Entdeckung Amerikas im 15. Jahrhundert begann eine kulinarische Revolution, die die spanische Küche grundlegend veränderte. Tomaten, Paprika, Kartoffeln, Mais und Kakao – diese Lebensmittel bereichern bis heute die spanische Gastronomie. Klassiker wie Pan con

Tomate oder Gazpacho wären ohne Tomaten kaum vorstellbar. Darüber hinaus fanden auch Gerichte aus Lateinamerika ihren Weg nach Spanien. Besonders an der Mittelmeerküste bieten Restaurants spanische Varianten von Ceviche an, bei denen Garnelen oder Wolfsbarsch im Mittelpunkt stehen. Ein weiteres Beispiel ist der „Taco de Pulpo y Gambas“ – ein weicher Tortilla-Taco mit gegrilltem Oktopus und Gambas, der in spanischen Gewürzen mariniert wurde.

Portugal und die koloniale Vergangenheit

Auch die portugiesische Küche hat die spanische Gastronomie beeinflusst, besonders in Grenzregionen wie Galicien und Andalusien. Ein klassisches Beispiel ist Bacalau, der gesalzene Kabeljau, der in Spanien vor allem in küstennahen Gebieten geschätzt wird. Während der Kolonialzeit bereicherten Gewürze wie Chili, Vanille und Kakao die spanische Küche und prägen bis heute zahlreiche Saucen und Desserts, etwa heiße Schokolade mit Churros.



Bacalau

-pescado fresco y marisco-

EL CALEÑO

“Seit 1992 für Sie die besten frischen Fisch- und Meeresfrüchtespezialitäten”

Jetzt auch am Paseo Marítimo von Torre del Mar und an der
Strandpromenade von Pedregalejo - Malaga



INFO UND RESERVIERUNGEN:

PEDREGALEJO 952 29 00 06 | Paseo Marítimo de Pedregalejo 49
TORRE DEL MAR 722 28 15 10 | C/ Acera de la Marina 10

MONTAG - RUHETAG

mesón LA VENDIMIA

TRADITIONELLE & MODERNE SPANISCHE KÜCHE



TÄGLICH WECHSELNDES TAGESMENÜ

VORSPEISE, HAUPTSPEISE, DESSERT +1 GETRÄNK

12€

Geöffnet ab 12.30h bis 17h & 19.30h bis Ende offen Mittwoch Ruhetag

C. Azucarera, 8, 29740 Torre del Mar Tel.: (+34) 952 544 761



Pikante Muffins mit Quinoa, Käse, Spinat u. Tomaten. Foto: © 2025 Adobe.



Thunfisch-Tataki mit Garnelen und Couscous



Nigiri de Bacalao

Globalisierung und moderne Trends: Neue kulinarische Strömungen

Die zunehmende Globalisierung hat auch neue kulinarische Strömungen nach Spanien gebracht. Pflanzliche Ernährung, vegane Alternativen und Superfoods wie Quinoa, Avocado oder Chia sind mittlerweile in Restaurants und Haushalten weit verbreitet. Traditionelle Gerichte wie Paella oder Croquetas werden zunehmend in veganen Varianten angeboten, ohne ihren regionalen Charme zu verlieren. Spanische Spitzenköche experimentieren mit neuen Zutaten und Techniken, die in den letzten Jahrzehnten weltweit populär wurden.

Asien: Die neue Welle der Fusion-Küche

In den letzten Jahrzehnten hat die asiatische Küche starken Einfluss auf die spanische Gastronomieszene genommen. Sushi-Bars und Ramen-Restaurants sind in spanischen Metropolen allgegenwärtig. Spanische

Spitzenköche integrieren asiatische Aromen in ihre Kreationen, beispielsweise bei Tataki de Atún (leicht angebratener Thunfisch mit einer feinen Marinade, oft mit Wasabi serviert) oder Iberico-Schinken-Dumplings. Ergänzend dazu erfreut sich auch Thunfischtartar, verfeinert mit einem Hauch von Limette und asiatischen Gewürzen, großer Beliebtheit.

Ein innovatives Beispiel ist „Nigiri de Bacalao“ – Sushi mit spanischem Kabeljau, eingelegt in Sherry-Sojasauce. Ebenso beeindruckend ist „Ramen de Chorizo“, eine Fusion aus japanischer Nudelsuppe und spanischer Paprikawurst.



Authentische italienische Küche... mit aus Italien importierten Zutaten



Pizza aus dem Holzofen, Pasta, Bruschetta, Panuozzo, Risotto, Meeresfrüchte... und vieles mehr.



Reservierungen

Tel.: (+34) 952 543 351

Öffnungszeiten:



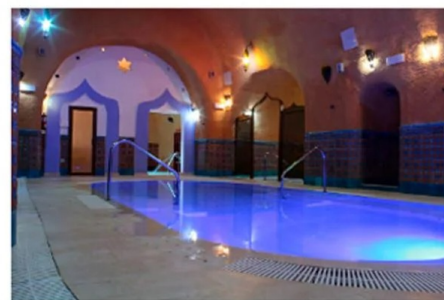
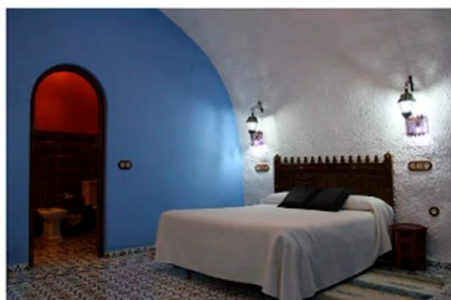
Tagesmenü

Prlog. Paseo Marítimo de Pte. 69,
29740, **Torre del Mar, Málaga**
(Neben dem Campingplatz Laguna Playa)
Ausreichend kostenlose **Parkplätze**

Komfortable Gästezimmer in Höhlen



Arabisches Bad



Restaurant



Carretera de Játar km2 - 18120 Alhama de Granada, Granada -Info. + Reservierung: Tel. (+34) 958 350 438
www.elventorro.net

Valencia: Ein Hotspot der Fusion-Küche

Die Region Valencia, bekannt für ihre Paella, hat sich zu einem Zentrum der Fusion-Küche entwickelt. Ein Beispiel dafür ist die „Paella de Marisco con Curry“, die die klassische Meeresfrüchte-Paella mit indischer Curry-sauce kombiniert. Auch innovative Cocktails wie der „Horchata Mojito“ – eine Mischung aus Erdmandelmilch, Minze und Limette – zeigen, wie kreativ Valencia mit seinem kulinarischen Erbe umgeht.



Paella con Curry. Foto: © 2025 Adobe.

Bao con Cochinillo. Foto: © 2025 Adobe.



Streetfood: Globale Trends auf spanischen Märkten

Auf Märkten wie La Boquería in Barcelona oder San Miguel in Madrid trifft Tradition auf Innovation. Neben traditionellen Tapas gibt es hier auch Tacos, vietnamesische Banh Mi oder koreanische Bulgogi-Burger. Ein Highlight ist „Bao con Cochinillo“, ein gedämpftes Brötchen mit knusprigem Spanferkel – ein gelungenes Zusammenspiel asiatischer und spanischer Küche.

Frankreich und Italien: Die europäische Verbindung

Die geografische Nähe zu Frankreich und Italien hat ebenfalls dazu beigetragen, dass die spanische Küche bereichert wurde. Besonders die Baskenregion hat sich von der französischen Haute Cuisine inspirieren lassen, was in eleganten Gerichten wie Foie Gras mit Apfelchutney zum Ausdruck kommt. Der besondere Einfluss zeigt sich auch in den kunstvollen Präsentationen und der Verwendung saisonaler Zutaten, die typisch für die französische Küche sind.

Gleichzeitig hat der italienische Einfluss dazu geführt, dass Risotto-Varianten mit spanischem Touch – beispielsweise mit Tintenfischtinte oder Chorizo – immer beliebter werden. In Katalonien zeigt sich diese Verbindung besonders deutlich in Gerichten wie „Cannelloni de San Esteban“, einer katalanischen Variante der italienischen Cannelloni. Traditionell werden sie mit Fleischresten vom Weihnachtssessen gefüllt und mit einer cremigen Béchamelsauce überbacken. Dieses Gericht verbindet die rustikale Eleganz der italienischen Küche mit der herzhaften Note Kataloniens.



Foie Gras mit Apfelchutney.
Foto: © 2025 Adobe.



Besondere Fleischsorten: Internationale Steakkultur in Spanien

Spanien ist ein Paradies für Liebhaber hochwertiger Fleischgerichte. Neben dem „Secreto Ibérico“, einem Klassiker aus iberischem Schweinefleisch, begeistert das „Chuletón“ (Txuleton) aus dem Baskenland mit intensivem Geschmack und saftiger Konsistenz – ein Ergebnis seines speziellen Reifeprozesses.

Die argentinische Grillkunst, das „Asado“, hat in Spanien deutliche Spuren hinterlassen. Im Mittelpunkt stehen Fleischstücke wie Bife de Chorizo (Rinderlende), Entranha (Zwerchfell) und Chorizo Criollo, die langsam über Holzkohle gegart werden. Dieses schonende Grillen verleiht den Gerichten ihren unverwechselbaren rauchigen Geschmack, der jedes Essen zu einem unvergesslichen Erlebnis macht.

Ein weiteres Highlight sind Empanadas – köstliche Teigtaaschen, gefüllt mit Fleisch, Käse oder Gemüse, die sich sowohl als Vorspeise als auch als Snack hervorragend eignen. Unverzichtbar beim Asado ist die Chimichurri-Sauce: eine würzige Mischung aus Kräutern, Knoblauch und Essig, die das gegrillte Fleisch perfekt abrundet.

Wagyu-Rinder, auf spanischen Farmen gezüchtet, ergänzen die Steakkultur um eine luxuriöse Komponente. Ihre zarte Textur und intensive Marmorierung, kombiniert mit lokalen Reifemethoden, machen diese Steaks zu einem Highlight für Gourmets.

Moderne Trends wie Tomahawk-Steaks und Dry-Aged Beef bereichern die Vielfalt zusätzlich. Daneben unterstreichen regionale Spezialitäten, etwa Zickleinbraten aus Andalusien oder Kaninchen in Mandelsoße von Mallorca, die Tiefe und Vielfalt der spanischen Fleischkultur.





Foto: © 2025 Adobe.

Auch spanische Weine zeugen von einer gelungenen Verbindung aus heimischer Tradition und französischem Know-how. Die Rioja-Region profitierte im 19. Jahrhundert von französischen Winzern, die die Reifung in Barriques einführten. Ribera del Duero kombiniert Tempranillo mit internationalen Rebsorten wie Cabernet Sauvignon und Merlot, während Katalonien die Methoden der Champagne zur Herstellung des beliebten Cava adaptierte. Galicien hat sich mit der Veredelung der Albariño-Traube als führende Region für Weißweine etabliert, und moderne Techniken aus Bordeaux haben die Weine des Priorats, berühmt für

Wein- und Getränkekultur

Die spanische Getränkekultur ist ein faszinierendes Beispiel für den Austausch internationaler Einflüsse und deren kreative Umsetzung. Der Sherry, dessen Wurzeln in Andalusien liegen, erlangte durch den Export nach Großbritannien im 18. Jahrhundert weltweite Anerkennung. Britische Händler beeinflussten nicht nur die Verbreitung, sondern auch die Herstellungsverfahren und den Ruf dieses einzigartigen Likörweins. Heute begeistert Sherry in vielen Facetten: vom trockenen Fino, der perfekt zu Tapas harmoniert, bis hin zum süßen Pedro Ximénez, der ideal zu Blauschimmelkäse oder Desserts passt.

Garnacha und Cariñena, entscheidend geprägt.

Nicht nur der Wein, sondern auch das Bier erlebt in Spanien eine kreative Renaissance. Craft-Brauereien verbinden regionale Zutaten wie Orangen aus Valencia oder Wacholderbeeren mit internationalen Rezepturen aus Belgien oder den USA. Diese Innovationen begeistern nicht nur Einheimische, sondern auch die stetig wachsende Zahl von Touristen.

Ein weiterer Trend ist die Kunst des Gin Tonics, die in Spanien auf ein neues Level gehoben wurde. Premium-Gins wie Nordés aus Galicien, verfeinert mit Eukalyptus und Zitronenverbene, werden in Bars kunstvoll präsentiert – oft mit großen Eiskwürfeln und aufwendigen Garnituren. Dieses Ritual macht den Genuss zu einem multisensorischen Erlebnis.



Gin Tonic.

Foto: Spanien aktuell © 2025



Salsa con chorizo y langostinos

Eine grenzenlose Reise für die Sinne

Die spanische Küche ist weit mehr als eine Sammlung regionaler Rezepte – sie ist ein lebendiges Zeugnis kultureller Verschmelzung und Innovation. Traditionen werden bewahrt, während sie gleichzeitig durch exotische Gewürze, internationale Techniken und kreative Fusion-Gerichte erweitert werden. Ob in einer rustikalen Bodega oder einem avantgardistischen Michelin-Restaurant, die spanische Gastronomie nimmt Genießer mit auf eine geschmackliche Weltreise. Diese Reise bleibt stets verwurzelt in ihrer Geschichte, während sie mutig in die Zukunft blickt – eine unvergleichliche Inspiration für alle Sinne.

Text - Cesar Certier - Spanien aktuell ©



LA VINERIA

NEUERÖFFNUNG SPANISCHE UND INTERNATIONALE WEINE

Öffnungszeiten -
Montag bis Freitag: 10h - 14h
und 17h - 20.30h
Samstag: 10h - 14h



WIR SIND HIER



Calle Las Gaviotas 2, 29740 Torre del Mar

Tel.: (+34) 644 874 462 (+34) 951 077 812

Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten
Sie **10 %** Rabatt auf Ihren ersten Einkauf!
Alle Infos finden Sie auf unserer Website.



www.lavineriatorredelmar.es

WEINEMPFEHLUNG

BODEGAS



Bodegas Uvas Felices

Der Ursprung von Uvas Felices reicht bis ins Jahr 1932 zurück, als das Projekt unter dem Namen Vila Viniteca in Barcelona gegründet wurde. Fast sechs Jahrzehnte später schlossen sich Francisco Martí (Ca N'Estruc) und Quim Vila zusammen, um das Unternehmen zu einem führenden Weinvertrieb auszubauen. Dabei lag der Fokus auf der Rettung alter Weinberge und verlassener Rebstöcke.

Das Projekt steht heute für moderne, hochgeschätzte Weine wie Paisajes, Viña al Lado de la Casa und El Hombre Bala.

Das Portfolio von Uvas Felices wird in 35 Länder exportiert und findet sich in 50 Michelin-Restaurants. Die Weine entstehen in Zusammenarbeit mit führenden Experten und basieren auf autochthonen Rebsorten aus einzigartigen Terroirs.

Zu den Bodegas gehören unter anderem Ca N'Estruc, El Hombre Bala, Paisajes, La Locomotora, El Perro Verde und Lustau.



El Hombre Bala

El Hombre Bala umfasst zwei außergewöhnliche Weine der D.O. Vinos de Madrid, die in Zusammenarbeit von Uvas Felices mit der renommierten Bodega Comando G entstehen:

El Hombre Bala Tinto, ein sortenreiner Rotwein aus Garnacha, dessen Trauben von 50 bis 90 Jahre alten Reben stammen. Diese wachsen auf granithaltigen Böden in einer Höhe von rund 1.000 Metern in den Dörfern Cadalso de los Vidrios, Cenicientos und Rozas de Puerto Real. Das raue Klima und die biodynamische Bewirtschaftung verleihen diesem Wein seine Eleganz und Frische.

El Hombre Bala Blanco, ein sortenreiner Weißwein aus 100 % Albillo, der aus alten Reben in derselben Region gewonnen wird. Der Albillo bringt mit seinem besonderen Charakter einen frischen, mineralischen Wein hervor, der die Einzigartigkeit des Terroirs widerspiegelt. Beide Weine verkörpern die Philosophie von Uvas Felices, die sich durch den biodynamischen Anbau und die enge Verbindung zur Natur auszeichnet.



El Hombre Bala

Weinart: Rotwein

Herkunft: D.O. Vinos de Madrid

Rebsorte: Garnacha tinta

Fassart: Fässer aus französischer Eiche

Lagerung im Fass: 14 Monate

Serviertemperatur: 15 bis 17 °C

Verkostungsnotizen:

El Hombre Bala präsentiert sich in einem zarten, glänzenden rubinroten Farbton mit ziegelroten Reflexen. In der Nase zeigt er sich raffiniert mit subtilen Aromen von Beerenfrüchten wie Johannisbeeren, Himbeeren und Kirschen in Likör, begleitet von intensiven balsamischen Noten von Eukalyptus und einem Hauch von Kamillenblüten. Am Gaumen ist er seidig und fein strukturiert; der Wein entfaltet sich leicht und delikat, jedoch mit einer ausgeprägten Persönlichkeit und einem explosiven, frischen Abgang. Im langen Nachhall treten persistente Fruchtaromen, Gewürze wie Nelken sowie ein leichter Hauch von wenig geröstetem Holz hervor.



El Hombre Bala Albillo Real

Weinart: Weißwein

Herkunft: D.O. Vinos de Madrid

Rebsorte: 100% Albillo

Fassart: Fässer aus französischer Eiche
Lagerung im Fass: 6 Monate auf der Hefe

Serviertemperatur: 6 bis 8 °C

Verkostungsnotizen:

Der El Hombre Bala Albillo Real präsentiert sich in einem klaren, glänzenden Zitronengelb mit grünen Reflexen. In der Nase zeigt sich der Wein von mittlerer bis hoher Intensität, wobei fruchtige Aromen sowie Noten von Orangenschale, Zitrone, Blumen und Nelken hervorstechen. Am Gaumen ist er frisch und präzise, mit einer samtigen, seidigen Textur, lebendiger Säure und einem strahlend vibranten Abgang.



LA VINERIA



SPANISCHE UND INTERNATIONALE WEINE

Öffnungszeiten - Montag bis Freitag: 10h - 14h und 17h - 20.30h
Samstag: 10h - 14h

Calle Las Gaviotas 2, 29740 Torre del Mar

Tel.: (+34) 644 874 462(+34) 951 077 812

www.lavineriatorredelmar.es

COSTA DEL SOL / ANDALUSIEN

■ ALGARROBO

Umzüge Suss & Weske

■ ALGARROBO COSTA / MEZQUITILLA

Camary
Paradise
Chavos Second Hand Möbel
Tenencia de Alcaldía de Algarrobo Costa

■ ALHAURÍN DE LA TORRE

Gustavo Perea Immobilien
BP Tankstelle
Oficina de Turismo
Viveros Guzman
Pinturas Andalucía
Rincon Klaus

■ ALHAMA DE GRANADA

El Ventorro
Oficina de Turismo

■ ALMAYATE

Lo Pepe Molina

■ ALMUÑECAR

Casa Antonio
Hotel Arrayanes
Oficina de Turismo
Repsol Tankstelle

■ BENAHAVIS

Amanhavis Hotel & Restaurant
Benahavis Hills
Ayuntamiento De Benahavis

■ BENAJARAFE

Garden Florymar

■ BENALMADENA-COSTA

Biblioteca Pública Municipal
Oficina de Turismo

■ CALETA DE VÉLEZ

Baviera Golf
El Camarote
Enjoy Boat
Muebles Pirámides Puerto
Renta a Car Caleta
Restaurante Eclipse
Tabakgeschäft
Supermercado Molina
Dive Bar

■ CÓMPETA

Construcciones S. Chavos
Schmidt Construcciones
Country Properties
Inmobilien S. Fernández
Oficina de Turismo
Salamandra
Tejeiro
Cómpera Properties
Taurus Real Estate Cómpera

■ COÍN

Tankstelle La Trocha

■ ESTEPOÑA

Agro Jardin
Atalaya Golf & Country Club
Ayuntamiento
Oficina de Turismo
Costalita del Mar

ETL Marbella
Gilmar Real Estate
Golden Mile Restaurante
Hospiten
Melrose Properties
Real Club Náutico de Estepona

■ FRIGILIANA

Oficina de Turismo

■ FUENGIROLA

Pinturas Andalucía
Friseursalon Rouge
Helicopteros Sanitarios
Ku'Damm Berlin, Sporthafen
Oficina de Turismo

■ LA HERRADURA

Alle Restaurants im Hafen
Buceo La Herradura
Hoteles Bay
La Barraca
Oficina de Turismo
Panadería Caribe
Puerto Dep. Marina del Este
Sail & Play
Windsurf La Herradura

■ LA VIÑUELA

Hotel La Viñuela

■ MÁLAGA

AC Hotel Malaga Palacio
Block House
Clínica Benzaquen,
Deutsches Konsulat
DSVC Abogados
El Refectorium
Hospital Quirón
La Ménsula
La Paloma, Pedregalejo
Oasis Backpackers Hostel
Oficina de Turismo
Parador de Golf Malaga

■ MANILVA

Helicopteros Sanitarios
La Duquesa Golf & C. Club
Nilva Enoturismo

■ MARBELLA

Block House
BoConcept
Bono Beach
Christies
Clinicas Cuevas Queipo
Da Bruno
Dr. med. W. Kleimeier
Don Quijote
Engel and Volkers
Gilmar Estate
Greenlife Golf
Helicópteros Sanitarios
Hospital Quirón
Mama's Eat Drink & Chill
Nevado Realty
Oficina Turismo, Pº Marítimo
Pinturas Andalucía
Roche Bobois, Torre Real
Sanct Bernhard
The Art – Interior Design
Vip-Cars

■ PUERTO BANUS/NUEVA ANDALUCÍA

Centro Com. "Marina Banús"
El Corte Inglés

Engel and Volkers
Gilmar Real Estate
Jacks American Restaurant
Oficina de Turismo
Pinturas Andalucía

■ SAN PEDRO DE ALCÁNTARA

Autos Salamanca
Da Bruno
Golf US, C/ Ana de Austria
Guadalmina Club de Golf
Nowinta Guadalmina
Oficina de Turismo
Pinturas Andalucía
■ MIJAS/ MIJAS-COSTA
BoConcept
Centro de Servicios Alcántara
Centro Idea
La Cala Resort
Micolchon
Oficina Turismo Mijas Costa
Oficina Turismo Mijas Pueblo
Pinturas Andalucía
Restaurante Faro Playa

■ MOTRIL

Ron Montero

■ NERJA

Clínica San Fernando
Gasolinera BP
Jardín de Nerja
Oficina de Turismo
Ole Óptica
Pinturas Andalucía
Pool Spas Nerja
Vithas Centro Médico

■ SOTOGRANDE

Admiral Casino San Roque
The Beach
Almenara Rest.
Alcaidesa Golf
Club Aldiana
C.C. Mar y Sol
The Dentists,

■ SALOBREÑA

Oficina de Turismo

■ TARIFA

Apartamentos La Residencia
Tarifa
B 3 Watersports
Camping Paloma
Camping Rio Jara
Castillo de Guzmán
Duotone Pro Center Wet Cafe
Firmm
Hotel La Residencia Tarifa
Oficina de Turismo
Subcielo Kite-Schule

■ TORRE DEL MAR

Brujas Lounge
Biciterraneo
Bitácara
Boraz
Café del Mar
Casa Lolo
Clínica Rincón
Country Properties
Deli Autovermietung
Ensueños Decoracion
Friseursalon Nadine
Gestoría López Navas

Hansen Real Estate
Jordi, Bar Tapas
Klimacentro
Kauai
La Mar de Tapas
La Pescadería
La Sorrentina
La Vendimia
Larios 13
Lenette Stokholm
Loymer Travel
Massai Mara
Micolchón
Novacentro Negocios
Oficina de Turismo
Óptica Perea
Osteopathia Händel
Padre Pío
Pastelería Don Pedro
Pizzeria Italia
Reale Seguros
Safari Lounge
Vinomar
Zenote

■ TORREMOLINOS

Palacio de Ferias y Congr.
Oficina de Turismo
Oficina de Atención al Turista
■ TORROX COSTA/ LAGOS/ EL
MORCHE

Aguamarina Immobilien
Ärztzentrum
Mar y Sol Autovermietung
Boca-Boca
Cal Sales
Clinica Europa
Clinic-Concept
Country Properties
David Di Noto
Decoración El Faro
DSVC Abogados
Garden Paradise
Estilo 1221
Oficina de Turismo
La Llaverápida
Mapfre
Marisquería Encinas
Media Caña
Pinturas Andalucía
Restaurante El Molino
Restaurante Magón
Sebas
Sol y Sombra
■ VÉLEZ-MÁLAGA
Casa de las Titas
Cortijo Bravo
Juan Verdun
Los Martínez
Master PVC
Novawood
Marinsa-Tu Hogar Inmuebles

BALEARISCHE INSELN

■ MALLORCA:

Block House, Paseo Mallorca
Löber, Steinmetz & García
Hotel Honucai
Restaurante Salicornia

Wir haben alles,
was Sie für Ihr
Unternehmen benötigen.



**Büros mit Lieferungen,
Empfang und
Sekretariatsdiensten**

Büros ab
250€
pro Monat

**Wenn Sie von zu Hause arbeiten
müssen, verhelfen wir Ihnen zu einem
professionellem Image mit:**

- Einrichtung einer Geschäftsadresse
(mit oder ohne Telefondienst)
- Besprechungsraum und Schulungsraum
(für Stunden, ½ Tag oder ganzer Tag)

**Für Kunden des Zentrums gelten
außerdem Sonderpreise für die
Dienstleistungen von:**

- Steuerberatung, Buchhaltung

ncn

NovaCentroNegocios
www.novacentronegocios.es

Avda. Condado de Huelva, 9 - Torre del Mar (Málaga)
Tel: 952 96 55 55 - info@novacentronegocios.es

Romantisches Valentinstag's -Menü

14 | 02 |
MITTAGS

+

15 | 02 | 2025
MITTAGS U.
ABENDS* MIT
LIVE - MUSIK*

Reservieren
Sie bitte
rechtzeitig

Weitere Informationen
erhalten Sie per Telefon,
WhatsApp oder direkt über
unsere Webseite – E-Mail.
WhatsApp : (+ 34) 601 615 003
Tel. : (+34) 958 349 287



LA BARRACA
RESTAURANTE

WWW.LABARRACACANTARRIJAN.COM

Playa Cantarrijan , s/n 18697 La Herradura Granada





gustavoperea

INMOBILIARIA · IMMOBILIEN · PROPERTIES

Über 25 Jahre im Dienste des Kunden

„Unser Team besteht aus Experten des Immobiliensektors, mit exzellenten Kenntnissen unserer Region und einer großen Kunden- und Kontaktliste.“

Wir sind Fachleute und arbeiten, um Ihnen die besten Dienstleistungen anzubieten, damit Sie schnell Ihre Wohnung, Finca oder andere Immobilie finden, die Sie kaufen oder mieten möchten.“

Exklusive Luxusvilla in La Capellania

in Alhaurin de la Torre

✓ Bebaute Fläche: 653 m²

✓ Wohnfläche: 480 m²

✓ Grundstück: 987 m²

Preis:

€ 1,390,000

Diese außergewöhnliche Villa vereint Komfort, Privatsphäre u. Eleganz – mit Zugang über zwei Straßen.

Erdgeschoss: Helle Eingangshalle aus Marmor, großzügiges Wohn-Esszimmer (80 m²), Küche mit Speisekammer u. Zugang zur überdachten Terrasse. Ein Schlafzimmer u. ein Bad runden die Etage ab.

Obergeschoss: Drei Suiten mit Einbauschränken u. Vollbädern, darunter eine 60 m² große Mastersuite, bieten luxuriösen Raum.

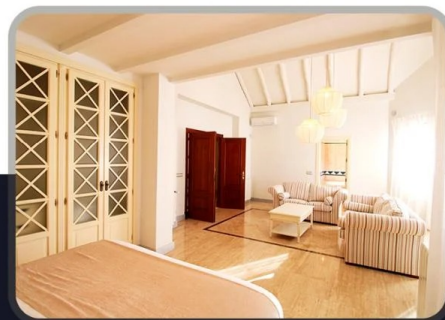
Souterrain: Wohnkeller (80 m²) mit Kamin u. Surround-System, Büro, Schlafzimmer, Bad u. Garage (150 m²) mit Abstellraum.

Außenbereich: Gepflegter Garten mit automatischer Bewässerung, Salzwasserpool u. überdachten Terrassen.

Ausstattung: Gaszentralheizung, Musikanlage, Wasserenthärter, Photovoltaik-Solaranlage u. hochwertige Materialien sorgen für höchsten Wohnkomfort.

Ihr neues Zuhause erwartet Sie!

Dieses Anwesen ist ideal für Naturliebhaber, die ein geräumiges Zuhause mit vielseitigen Möglichkeiten suchen. **Vereinbaren Sie noch heute einen Besichtigungstermin!**



Kontaktieren Sie uns
(+34) 952 415 722
INFO@PEREAPROPERTIES.COM

gp
gustavoperea
INMOBILIARIA · IMMOBILIEN · PROPERTIES
WWW.PEREAPROPERTIES.COM

Avenida Reyes Católicos 29130
Alhaurín de la Torre (Málaga)
Montag bis Freitag : 09:30 - 14:00
& 16:30 - 20:00h Samstag : 10:00 - 14:00h



Alle Infos zur Villa über den QR-Code



Exclusive apartment in the heart of Málaga

162 m² · 3 beds · 2 baths · 2.012.500€ · Ref 2620



New Patio-House in Pedregalejo neighbourhood

406 m² · 3 beds · 3 baths · 1.795.000€ · Ref 2551

